71ste JAARGANG No. 9406 Maandag 5 September 1955

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen
Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao
Kantoor: Conscientiesteeg 27-29. Telefoon: Redactie 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399. Abonnementsprijs: Benedenwinden, Bovenwinden, Suriname ƒ 2.50. Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbetaling)

Mesney: actie der arbeiders in wezen gericht tegen regering

Minister beveelt afkoelingsperiode van dertig dagen

Willemstad. — De Minister van Sociale Zaken deelde Zaterdag in de namiddag officieel mede, dat er op Zaterdag 3 September 1955 een Landsbesluit verschenen is, waarin overeenkomstig de bepalingen van de Arbeidsgeschillenlandsverordening een afkoelingsperiode van dertig dagen, ingaande heden, Maandag 5 September, is bevolen in het conflict tussen de Mijnmaatschappij Curaçao en haar arbeiders.

Dit betekent, dat de arbeiders in dienst van deze maatschappij, gedurende die tijd het werk niet mogen neerleggen en dat zij gedurende die tijd ook niet kunnen worden ontslagen.

De Regering zal inmiddels stappen nemen om tot een oplossing van het geschil te geraken en de arbeidsvrede te herstellen.

Over de gebeurtenissen op Zaterdag vernemen wij nog het volgende:

Het was reeds over twaalven toen de heer Cecile Delvalle, de Landsbemiddelaar, op Nieuwpoort arriveerde. Eerder was de heer Fontilus, van Arbeidszaken, gekomen. De heer Delvalle sprak enkele ogenblikken met de leiders van de Mining Union, waarna hij gezamenlijk met de heer Fontilus naar Fuikbaai reed om met de directie van de Curaçaose Mijnmaatschappij te onderhandelen.

Tegen één uur keerde de landsbemiddelaar terug naar de „maingate" waar hij nogmaals de leiders van de arbeiders om zich heen zamelde en hen mededeelde dat de directie „under no conditions" de twintig ontslagen B.W.I.'s weer in dienst wilde nemen. De heer Delvalle had inmiddels verzocht om de Minister van der Meer te contacten aangezien de Landsbemiddelaar deze dringend wenste te spreken.

Onze redacteur is, nadat de onderhandelingen waren afgelopen in de gelegenheid gesteld een kort interview te hebben met de heren Mesney, Directeur van de Curaçaose Mijnmaatschappij, en advocaat O. Burghardt, juridisch adviseur van de directie van Nieuwpoort.

Bij monde van advocaat Mr. Burghardt werd medegedeeld, dat zoals bekend door het Gouvernement is verzocht om buitenlandse arbeidskrachten geleidelijk aan, in verband met de door de Regering gevolgde politiek, door Antilliaanse arbeiders te doen vervangen.

Geheel onafhankelijk van de lopende onderhandelingen tussen de mijnwerkers en de directie van de Curaçaose Mijnmaatschappij, is in het kader van deze Regeringspolitiek de eerste groep buitenlandse arbeiders, in dit geval Brits West-Indiërs, ontslagen. In hun plaats zijn reeds twintig Bonairiaanse arbeiders gecontracteerd via de afdeling Sociale Zaken te Bonaire.

De heer Mesney vertelde dat de ontslagen arbeiders niet willekeurig zijn gekozen doch dat dit werknemers zijn die het kortst in dienst zijn van de Mijnmaatschappij. Dat er een bestuurslid van de Miner Union bij is, is louter toevallig. (Bedoeld bestuurslid is de heer Mead, secretaris). Het ontslag van de eerste groep B.W.I.'s geschiedde, zoals reeds gemeld, op Vrijdag j.l.

Op Zaterdagmorgen omstreeks 7.15 uur verscheen de heer J. Steward, voorzitter van de Miners Union en bestuurslid van de Federacion Petrolero di Corsow aan de maingate van Nieuwpoort en stopte de chauffeurs van de trucks, die de werknemers naar hun werk brengen. Hij wist hen te bewegen niet verder te rijden waarbij hij de arbeiders toesprak. Tegen acht uur werden door de directie van de Mijnmaatschappij de autoriteiten gewaarschuwd, aldus de heer Mesney.

De Landsbemiddelaar kwam naar de directie om het verzoek te doen de ontslagen B.W.I.'s weer in dienst te nemen.

De directie heeft dit geweigerd en voert o.m. aan dat het conflict dat is uitgebroken, er een is tussen de werknemers en het gouvernement en de Mijnmaatschappij er buiten staat. Immers, door die verschillende gouvernementsinstellingen is aan de Mijnmaatschappij verzocht om de buitenlandse arbeiders te doen vervangen door landskinderen. Hiermede is nu een begin gemaakt. Er wordt dus slechts een politiek gevolgd die door de Regering is ingegeven. De directie van de Mijnmaatschappij voelt zich evenwel, zoals de heer Mesney zich uitdrukte als „ham in a sandwich".

Er werken op Nieuwpoort ongeveer 250 Brits West-Indische werknemers, vervolgde de Directeur. Op Bonaire heeft men alleen al 300 tot 500 werklozen die om werk schreeuwen.

De heer Mesney legde tenslotte nogmaals de nadruk op het feit, dat geen willekeurige personen worden vervangen, doch alleen zij die het laatst in dienst van de Mijnmaatschappij zijn gekomen.

Hedenmorgen deelde de heer Mesney ons mede dat het werk normaal hervat is. De directie had geen commentaar op het verschenen Landsbesluit.

Ook in Chili

Opmerkelijk is, dat in Chili, waar eveneens een staking heerst, de Chileense Kamer van Afgevaardigden Zaterdag een noodmaatregel goedkeurde, waarbij de regering buitengewone bevoegdheden voor 90 dagen worden verleend, ter bestrijding van de golf van stakingen, die het land in een chaos dreigen te storten.

Het centrale vakverbond heeft een algemene staking uitgeroepen voor heden. Ruim 1.7 millioen arbeiders zijn hierbij betrokken.

De staking van het ziekenhuispersoneel in Chili is Zaterdag geëindigd. Aan de vakverenigingen is opdracht gegeven te zorgen, dat onmiddellijk alle arbeid zal worden hervat.



De tentoonstellingen „Zo is Nederland" en „Ons Koninklijk Archief" trokken de afgelopen dagen weer veel belangstelling. Tot vandaag zijn er nu zesduizend en veertig personen naar komen kijken. De 5500ste bezoeker zou, naar te voren bekend is gemaakt, een aandenken aan de beide tentoonstellingen ontvangen. De gelukkige was de kleine Yvonne Domine, die gisterenmiddag om tien minuten over vijf het terrein aan de Nieuwe Haven betrad om naar de tentoonstellingen te gaan. De Voorzitter van het Cultuur Centrum, de heer J. W. Bennebroek-Gravenhorst overhandigde persoonlijk een prachtige boek „Zo is Nederland" aan de gelukkige Yvonne.

De Landsbemiddelaar, de heer Cecile Delvalle, met drie leiders/afgevaardigden van de leden der Miners Union. In het midden op de achtergrond (met zonnebril) de heer Meade, secretaris van de Union en behorende tot de 20 ontslagen B.W.I.'s. De heer Meade is nog geen jaar bij de Mijnmaatschappij in dienst.

Zeilclub Asiento

Puzzle-zeiltocht ten afscheid van de heer J. W. v.d. Berg

Spaanse Water. — Zaterdagavond werden de leden van de zeilclub Asiento in de gelegenheid gesteld afscheid te nemen van hun voorzitter, de heer J. W. v.d. Berg, die as. Dinsdag Curaçao voorgoed gaat verlaten. En zoals gebruikelijk is onder zeilers, was er een wedstrijd aan verbonden, ditmaal zelfs twee. De oude rivalen van de heer Van de Berg zeilden met en tegen hem een wedstrijd over het door de maan prachtig verlicht Spaanse Water, terwijl de overige leden in de andere boten een puzzletocht maakten.

Stuurman Van de Berg, die gewoonlijk in de eerste gelederen eindigt, bracht voor dit laatste keer slechts tot de vierde plaats, maar wij kunnen ons indenken, dat hij op deze avond de nodige concentratie miste. Hij zal de gezellig sportieve sfeer van de Asiento zeilclub zeker missen. De heer Brinkhuis finishte als eerste en mocht hiervoor uit de handen van de nieuw gekozen voorzitter, de heer D. van Wieren, een herinneringsmedaille in ontvangst nemen. Met eenzelfde trofee werden ook zijn bemanningsleden beloond.

De puzzletocht bestond uit het varen van een bepaalde baan, voor elke boot verschillend. Op de route van een vlaggetje met een bepaald nummer geplaatst. Degene, die het eerst met de vlag was aan de steiger, was winnaar, en dat was mevr. Bielderman en bemanning, die een medaille en een fles wijn ontvingen.

Na afloop om ca. 10 uur trokken de zeilers naar het landhuis Brakkeput waar onder een erehaag van pikhakers en zwabbers, de heer ene mevr. Van de Berg werden binnengeleid. De heer Van Wieren nam het woord en bedankte de oud-voorzitter voor het vele opbouwende werk, dat hij in de loop van de jaren voor de Zeilclub had gedaan. Hij wenste hem het beste voor de toekomst en overhandigde tot slot een aandenken in de vorm van een speciale stopwatch. Mevr. Van de Berg werd bedacht met een bloemstuk.

Hierna voerde de heer Bloemendaal namens het Hoofdbestuur van de Sportvereniging Asiento nog het woord, waarbij hij dank zegde voor de aangename en prettige samenwerking. Hij zeide nog, dat door zijn plaatsing bij Shell Tankers, de heer Van de Berg nog enigszins in de scheepvaart bleef, zodat hij daar zijn nautische kennis nog ten nutte zou kunnen maken.

In een geestige speech dankte daarop Van de Berg zijn medebestuurderen en de zeilleden en hoopte, dat zij bij hun verlof in Nederland hem nog eens wilden opzoeken om oude herinneringen op te halen. Hierna zorgden de heren Bielderman en Mout, dat de aanwezigen zich niet behoefden te vervelen, en wisten door tal van aardige spelletjes de goede stemming erin te houden, waaraan de goed verzorgde bar en keuken van Visser hun deel bijdroegen. Pas in de kleine uurtjes van de Zondagmorgen trokken de zeilers huiswaarts.

✶ ✶ ✶ Afkoeling?

De regering heeft het geschil tussen de directie van de Mijnmaatschappij Curaçao en haar werknemers, dat Zaterdag j.l. door een wilde staking tot een hoogtepunt kwam, voorlopig op een dood spoor geleid door een „afkoelingsperiode" van 30 dagen te bevelen, gedurende dewelke de arbeiders het werk niet mogen neerleggen, doch ook niet kunnen worden ontslagen.

Men kan zich afvragen of de regering er goed aan gedaan heeft met het nemen van dit besluit te wachten tot de ontevreden werknemers naar het uiterste middel grepen om hun eisen ingewilligd te zien. Had zij niet over zodanige inlichtingen kunnen beschikken, dat zij deze dingen had kunnen zien aankomen, zeker vanaf het moment dat de directie der Mijnmaatschappij het ontslag der 20 buitenlandse arbeidskrachten bekend maakte?

Nu de zaken eenmaal zo stonden, dat de regering door de feiten gedwongen werd op korte termijn een beslissing te nemen omdat de situatie te Nieuwpoort direct en indirect een zeer groot gevaar inhield voor de welvaart der Nederlandse Antillen, bleef haar — in haar positie — practisch niets anders over, dat een afkoelingstijd te verordonneren. Wij zeggen: in haar positie. En wij bedoelen daarmede, dat de regering door de moeilijkheden te Nieuwpoort nolens volens geconfronteerd wordt met de geesten, die zij zelf heeft opgeroepen. Het zou eenvoudig lijnrecht in strijd zijn met haar tot nu toe bij bepaalde gelegenheden getoonde opvattingen inzake de organisatie der arbeiders, wanneer zij thans een besluit nam waardoor zij de arbeiders tegen zich in het harnas joeg. Zij is zich er natuurlijk ten volle van bewust, in welk een netelige situatie zij zich bevindt. Want de staking op Nieuwpoort geldt een directioneel besluit, dat iedere Antilliaanse regering, van welke samenstelling of politieke kleur ook, moet toejuichen. Hoe vaak immers zijn de Staten der Nederlandse Antillen, juist van de zijde der partijen wier leidende figuren thans de teugels van het bewind voeren, geen stemmen opgegaan tegen een tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten ten koste van landskinderen! En hoe ligt het dus niet voor de hand, dat speciaal de huidige regering waardering moet hebben voor de personeels-politiek van de Mijnmaatschappij.

Het is echter zo klaar als de dag, dat de regering haar eigen ruiten zou ingooien, wanneer zij onder de huidige omstandigheden de Nieuwpoort-directie een pluim op de hoed stak. De Mijnwerkersbond zou dit namelijk opvatten als een verraad van de regering, die in het verleden zo openlijk met de vakbonden gecoquetteerd heeft.

Van de andere kant kon de regering ook geen enkele critiek op het besluit van de Nieuwpoort-directie uitoefenen omdat zij dan eerst recht haar eigen ruiten zou ingooien. Toch werd zij gedwongen een standpunt in te nemen. En dit te meer, omdat te verwachten was, dat de andere grote maatschappijen zeer scherp op haar zouden letten.

Zij heeft nu de veilige middenweg bewandeld, door een wapenstilstand van 30 dagen te bevelen, in de hoop, dat een der partijen alsnog water bij de wijn zal doen, de directie door het ontslag der 20 in te trekken, of de arbeiders door hiermede accoord te gaan. Een veilige middenweg, waardoor zij voorlopig uit de moeilijkheden is, doch een weg, welke precies 30 dagen lang is, en geen minuut langer. Want wat gaat er gebeuren, wanneer de partijen na wellicht eindeloze onderhandelingen, niet tot een overeenkomst kunnen komen en de arbeiders te kennen geven, dat zij opnieuw het werk willen neerleggen? Gaat de regering dan verklaren, dat de Nieuwpoort-directie goed gedaan heeft door buitenlandse arbeidskrachten heen te zenden ten einde hun job aan Bonairianen over te doen? Zij zou dat moeten doen, zoals zij het ook thans al had kunnen doen, maar het is nauwelijks aan te nemen, dàt zij het zal doen. Misschien kunnen de Staten haar alsnog verzoeken het te doen! Wellicht nog voor de termijn van 30 dagen verstreken is!

Er is nog één zaak, waarover velen zich verwonderen. En dat is, dat de Curaçaose arbeiders van Nieuwpoort het in het protest tegen de vervanging der vreemde arbeidskrachten door landskinderen zo eens zijn met hun buitenlandse confraters. Het zal wellicht tot de taak van komende onderhandelingsinstanties behoren na te gaan, wat er aan de staking van jongstleden Zaterdag allemaal echt is, en of de Union-leiders de kwestie van de looneisen niet handig aan die van de ontslagen geknoopt hebben, waardoor de arbeiders geen onderscheid meer kunnen maken tussen de verschillende acties.

Een andere zaak, waarnaar eenieder benieuwd is, is de vraag, of de regering er toe zal overgaan de statuten van de Mijnwerkersbond goed te keuren. Doet zij het wel, dan kon wel eens spoedig blijken, dat zij daarmede erg voorbarig is geweest. Doet zij het niet, dan kan zij de bond ook niet als een vertegenwoordigend lichaam erkennen en moet zij zich openlijk voor het standpunt van de arbeidsbemiddelaar verklaren, die indertijd de onderhandelingen afbrak, toen de werknemers-vertegenwoordiging namens de bond wilde optreden. Doch dan volgt daar uit, dat zij stelling neemt tegen

(Vervolg zie kolom 6)

die arbeiders van Nieuwpoort, die de bond erkend willen zien! En dat zal zij juist om begrijpelijke redenen niet gaarne doen!

Het ziet er dus alles bijeen genomen wel naar uit, dat de regering in deze zeer belangrijke aangelegenheid op een gegeven moment gedwongen zal worden stelling te nemen. De 30 dagen uitstel, die zij zichzelf gegeven heeft, konden wel eens uitstel van executie voor haar betekenen!

De heer James Stewart verzocht de Commissaris C. J. Botterweg, die op Nieuwpoort polshoogte kwam nemen, om bemiddeling. De heer Botterweg vertelde Stewart (links) vriendelijk, doch beslist dat hij niets met de staking te maken had doch slechts aanwezig was om de orde te handhaven.

Gezellige avond in Algemene Recreatiezaal

Suffisantdorp. — Zaterdagavond werd in de „Algemene recreatiezaal" op de vrolijke tonen van „Swing Casino" gedanst. Trots de warmte in de zaal, was ... er ... van de dansvloer en bar een druk gebruik gemaakt.

Onder de aanwezigen merkten wij de heer Mr. M. Zwager en echtgenote op alsmede de heer H. van Delden van de Suffisantdorpsstaf. Deze vrolijke avond ging uit van de Curaçaose Dorpscommissie.

New York. — Israël heeft voorgesteld, dat de algemene vergadering der Verenigde Naties een studie laat maken van internationale luchtvaartregels ter voorkoming van incidenten, zoals het gebeurde op 27 Juli jl., toen een Israëlisch passagiersvliegtuig boven Bulgarije werd neergeschoten en alle 58 inzittenden om het leven kwamen.

Sub-wereldkampioen biljarten GARGANI geeft demonstraties op Curacao

Willemstad. — In Centro Social Catolico hebben wij Zaterdagavond de eer gehad voorgesteld te mogen worden aan de heer Gargani, een 25-jarige Argentijn en sub-wereldkampioen professional biljarten, fantasie. De heer Gargani is tevens kampioen van Zuid-Ameriva van de jaren 1951—1953. Hij vertelde ons, dat hij reeds sedert zijn prille jeugd, toen hij 3 of 4 jaar oud was, naar de biljartkeu greep. Toen hij 17 jaar oud was maakte hij zijn eerste serie van 100 carambolcs. Zijn vader was kampioen biljart van Argentinië.

Ongelooflijke staaltjes met de keu

De heer Gargani heeft de laatste maanden de verschillende Zuid Amerikaanse landen afgereisd en geeft overal, tegen lage vergoedingen, demonstraties. Hij is op weg naar Chicago, waar in October a.s. de wereld-kampioenstitel „verbiljard" wordt. Aan deze wedstrijden doet de heer Gargani mee. Daarna reist hij naar Europa om o a in Amsterdam demonstraties te geven.

De heer Gargani logeert in het Park Hotel en arriveerde Zaterdagmiddag op ons eiland. Hij zal onder auspiciën van de Curaçaose Biljart Bond heden avond in Centro Social Catolico een demonstratie geven.

Een voorproefje zagen wij Zaterdagavond. Het was geen kinderwerk, dat verzekeren wij U!

Wij hopen dat de heer Gargani enkele prettige dagen op ons eiland zal hebben. Gedeeltelijk zal voorzitter G Hoefnagel, van de Curaçaose Biljart Bond, hier wel voor zorgen, denken wij. Hij had tenminste de beroemde biljartprofessor Zaterdagavond reeds onder zijn hoede genomen.

Hedenmorgen vernemen wij nog dat Gargani morgenavond een demonstratie in „Sociëteit de Gezelligheid" zal geven.

De beroemde Gargani tijdens een korte demonstratie welke hij Zaterdagavond op het groene laken in Centro Social Catolico voor een aantal belangstellenden gaf.

Ernstige aanrijding met dodelijke afloop

Willemstad. — Weer heeft de Zondag een dode geëist in een ernstige aanrijding. Het jaar 1955 zal in de annalen van de Verkeerspolitie Curaçao wel een speciale aan tekening krijgen. Steeds weer, en meest op Zondag, vallen er slachtoffers.

In de nacht van Zaterdag op Zondag omstreeks 01.00 uur reed de 24-jarige Bonifacio met een gestolen Chevrolet, welke hij op de Karel Doormanweg had weggenomen, tegen een lichtmast op de Winston Churchillweg, waarna hij met grote snelheid de weg afreed en sterk remmend over het zand doorglipte om met de linkervoorkant van de auto tegen de muur van de Rooseveltbar te botsen. De wagen draaide een slag om en klapte zijdelings tegen de muur welke zwaar werd beschadigd, en schoof nog 5 meter door.

De auto werd enkele maten kleiner, zowel in de breedte als in de lengte.

De bestuurder werd door deze aanrijding zwaar gewond. Hij bekwam een schedelbasisfractuur, een long-verwonding, een gebroken kaak en verkeerde gedurende de gehele Zondagmorgen in levensgevaar. Alle pogingen om de man er weer bovenop te helpen mochten niet baten. Het slachtoffer overleed omstreeks één uur in het Elisabeth Gasthuis.

De wagen behoorde aan een zekere L. en is naar wij vernemen niet tegen diefstal verzekerd.

Hier de gestolen wagen die totaal werd vernield toen de bestuurder B. tegen de Rooseveltbar botste. Deze aanrijding gebeurden Zondagmorgen om 01.00 uur.

Surinaamse excursiegangers vertrokken

Willemstad. — Zondagmorgen heerste er op het Dr. Albert Plesman vliegha ven een gezellige drukte. Tientallen excursiegangers uit ons zuster Rijksdeel Suriname, die hier op ons eiland en op Aruba drie weken van hun vacantie hebben genoten, stonden op vertrek. Zij werden uitgeleide gedaan door de heer C. Bos Verschuur, vice-voorzitter van de JPF en vele landgenoten.

Het jeugdige muziekgezelschap „Sexteto Gomes" riep met enkele pittige deuntjes de excursiegangers een muzikaal vaarwel toe. Door de aanwezigen werd dit spontane optreden van „Sexteto Gomes" zeer op prijs gesteld.

Asiento wint voetbalontmoeting tegen Vitesse

Willemstad. — In een rommelige en door incidenten ontsierde wedstrijd heeft Asiento eindelijk weer een overwinning kunnen behalen. Vitesse werd het kind van de rekening. Het was niet zozeer de schuld van de spelers, dat er conflicten ontstonden als wel van de scheidsrechter. Dat de wedstrijd uitgespeeld is, is niet aan hem te danken, maar de selers konden gelukkig meestentijds het hoofd koel houden

Het begon al vijf minuten na de aftrap, toen Vitesse met drie man in buitenspel-positie scoorde, en de scheidsrechter eerst na heftige protesten van de grensrechter en de spelers het doelpunt afkeurde. Kort hierop maakte Asiento het eerste doelpunt door een fraai schot van Folderman.

Nog voor de rust kon Vitesse gelijk maken, maar intussen had de enige grensrechter het bijltje erbij neergelegd, nadat ettelijke malen zijn apelleren voor buitenspel door de referee genegeerd was. Vlak na de rust werd Asientos rechtsbuiten van het veld gestuurd, toen deze na een gevaarlijke en ongeoorloofde attaque natrapte. Vitesse werd ondanks de 10 man Asiento, dat bovendien tegen wind inspeelde volkomen teruggedrukt, doch kon toch na een snelle rush een tweede doelpunt achter keeper Romano leggen.

Asiento speelde nu actiever dan het sinds weken gedaan heeft en Meyers kon na een half uur spelen de partijen weer op gelijke voet brengen. Het spel verruwde echter, waartegen de scheidsrechter niet, of averechts optrad. Na een conflict met hem, werd ook de tweede grensrechter van het veld gestuurd en werd het aantal vreemde beslissingen met één vermeerderd.

Tien minuten vóór het einde maakte Meyers het beslissende doelpunt, waarmede Vitesse weer vaster op de onderste plaats kwam.

Tokio. — In Japan zijn 18 kleine kinderen overleden en verkeren 586 in levens gevaar door het gebruik van melkpoeder, waarin arsenicum zat.

Diablo Camera Club vertoonde slides

Willemstad. — De leden van de Diablo Camera Club hebben een „splendid time" gehad op Curaçao. Allereerst was er de hartelijke ontvangst door bestuursleden van de Curaçaose Camera Club, en gisteren de gezellige rondtrip over ons eiland, waarbij het aangename van de tocht gekoppeld werd aan het aangenaam nuttige, n.l. het maken van color slides van ons eiland.

Het is een gezellige tocht geworden en mr Minton, leider van de Panamese equipe verzocht ons dan ook de dank uit te brengen aan al diegenen, die op zulk een prettige wijze hebben meegewerkt om dit bezoek zo te doen slagen.

Gisteravond kwamen de leden van de CCC en de Diablo-fotografen in „Hotel Avila" bijeen voor een gezellige slidesavond. De slides, die vertoond werden van de Diablo-leden waren in een woord wel zeer mooi te noemen. Opvallend was de visie waarmede onze Panamese vrienden van hun Amerikaanse fototechniek blijk gaven. De slides van de leden van de CCC — waaronder ook opnamen uit Holland — trokken terecht belangstelling en werden spontaan met een hartelijk applaus begroet.

In een gezellig entre nous werden nog wat indrukken uitgewisseld.

Hedenochtend namen de Amerikaanse gasten de gelegenheid te baat om nog wat fotografische inkopen te doen.

Op Plesman Luchthaven

Nieuwe PHILIPS geluids installatie in Stationsgebouw

Willemstad. — Het Stationsgebouw op Plesman Luchthaven is thans uitgerust met een volledige omroep apparatuur voor passagiers zowel als voor het aldaar werkend personeel. En wel met behulp van de perfecte Philips-apparaten, waarvan de firma Palais Royal agente is. Op initiatief van havenmeester Boom werden K.L.M., P.A.A.- en L.A.V.-passage-afdelingen van deze apparaten voorzien, evenals de main-gate en de toiletten. Voor de prachtige en moderne bouw, alsmede de bevestiging van deze apparaten heeft de heer G. Spong, radio technicus van Palais Royal, gezorgd en zoals wij reeds eerder meldden op verzoek van havenmeester Boom.

Met deze nieuwe apparaten bestaat de mogelijkheid zonder elkaar lastig te vallen passagiers op te roepen. Dit systeem aldus de heer Spong, is het allermodernst. Aan de „main gate" is een microfoon bevestigd, welke zodanig is ingericht, dat al zou een vliegtuig op volle toeren draaien, men er toch ongehinderd door kan spreken. Zij is namelijk zo geconstrueerd, dat alleen de sound, die het dichtst bij is, wordt versterkt. De P.A.A. heeft een record player, die geregeld afgedraaid kan worden en die de vluchten dagelijks afroept. Een moderne en zeer kostbare tijdbesparing. De heer Spong deelde ons desgevraagd mede, dat de Immigratie-afdeling geheel zelfstandig werkt, doch wel dezelfde apparaturen gebruikt. De gehele apparatuur wordt geregeld door twee versterkers, waarvan één geregeld in werking is, en de andere als stand-by wordt gebruikt. Het gehele stationsgebouw telt, indien men de geluidskolommen meetelt, 34 microfoons, hetgeen een zeer groot aantal genoemd mag worden. Op onze vraag werd ons medegedeeld, dat voor dit systeem ruim 3000 meter kabel werd gebruikt.

Wij hopen, dat, wanneer het stationsgebouw wordt gerestaureerd, zoals men ons mededeelde, men meer van deze Philips-apparaturen zal bestellen. De standing van het gebouw zal er slechts door worden verhoogd.

Feestavond in La Casa Dominicana

Willemstad. — Op Zaterdagavond werd er een zeer geanimeerde feestavond gehouden door de Dominicaanse kolonie alhier onder leiding van de zeer actieve consul, dr Julio Andrés Espinal. Deze dansavond had het doel de kas te verstevigen voor de as. excursiegangers naar hun geboorteland in December. De muziek werd verzorgd door het goed spelende conjunto „Ritmico Television" en het „Quarteto Alegre". De belangstelling was zeer groot en wij hopen, dat op deze avond weer een flinke som voor de excursiegangers is bijgekomen.

DOY'S BAND OP VAERSENBAAI

Willemstad. — Het bekende orkest van Doy Sillie, „Lirico Antillano" heeft Zaterdagavond succesvol gespeeld op een feestavond te Vaersenbaai.

Op deze feestavond, die niet bijzonder druk bezocht werd, heeft het orkest prima gespeeld en weer eens bewezen dat met de tijd de band van Doy steeds beter wordt.

De feestavond was georganiseerd zonder een speciale reden, maar is zeer goed geslaagd. En dat kan niet anders. Want met een goed verzorgde bar, een prima spelende band en een heerlijk koel briesje onder de tropische avondhemel, moest deze dansavond slagen.

Had men aanvankelijk meer personen op dit feest verwacht, achteraf bleek, dat hoewel meer zielen meer vreugd geven, er geen zielen meer voor nodig waren om de avond te doen slagen. De zangers van „Lirico Antillano" hebben evenals de muzikanten hun best gedaan en lieten hun stem luide klinken over de baai.

Tijdens de korte rustperioden van de band was er onder de gasten ook nog een die meende zijn stem te moeten laten horen. Hetgeen aan enkele de opmerking ontlokte dat deze man bepaald een studiebeurs moet aanvragen.

De avond op Vaersenbaai was geslaagd en men heeft veel plezier gehad.

JPF-kindermiddag

Willemstad. — Gistermiddag was er weer een buitengewoon drukke kindermiddag in J.P.F. en wel doordat Professer Saa de kinderen een vol uur zou bezig houden met zijn goochelkunsten. Het dames comité onder leiding van mej. Nettie Vervuurt, zorgde voor zitplaatsen voor de ongeveer 500 kinderen, die zich keurig gedroegen gedurende de uitvoering.

Een langdurig applaus bij het einde vertolkte de dank van de kinderen voor het gebodene.

LRD hield feestavond

Willemstad. — Zaterdagavond werd er een gezellige feestavond van de Personeelsvereniging van Landsradiodienst gevierd in J.P.F. De belangstelling van de leden met hun talrijke dames was zeer groot. Jammer was, dat de geëngageerde conjunto Cristal verstek heeft laten gaan, en dit onbeleefd genoeg, zonder enige waarschuwing.

Gelukkig was het ensemble Oosterlen—Palm tegen tien uur aanwezig om met haar pittige wijsjes de moed er in te houden.

De heer Kitelie opende de avond met een welkom aan allen en gaf zijn afkeuring te kennen over 't niet opkomen van de conjunto. Hij hoopte, dat de leden zich toch zouden vermaken. Als verrassing waren de heren Macchioni en Hugo Beckers aanwezig, die enkele nummers zongen, daarbij begeleid door de bekende Jan Marent. Een langdurig applaus van het grote aantal aanwezigen volgde hierop. Tot diep in de nacht werd er gedanst en de Personeelsvereniging heeft weer een mooie gezellige avond achter de rug.

P.O.C. neemt clubgebouw in gebruik

Keesje v.d. Bree metselde met vaderlijke hulp eerste steen



Het ging wel een beetje moeilijk, maar toen vader er aan te pas kwam ging het ineens beter. Keesje v.d. Bree heeft zijn eerste officiële daad verricht, hij legde de eerste steen van het nieuwe POC clubgebouw.

Suffisant. — Het bestuur van de Passaat Ontspannings Club liep al veel eerder met grootse plannen rond om naar een eigen clubgebouw om te zien, tenslotte is de keus gevallen op Suffisant, een snel groeiend bevolkingscentrum, dat nog totaal gespeend is van een society-club. Hoewel men reeds eerder aan de bouw van het clubgebouw was begonnen, werd gisteren onder aanwezigheid van enkele POC-ers de eerste steen gelegd, een plechtigheid, welke door de charme, die er van uit ging, tevens een leuk en amusant kijkspel was. Want aan Keesje v.d. Bree, een man van amper drie turven hoog, werd de vererende taak opgedragen, de eerste steen te metselen.

Het ceremonieel der eerste steenlegging geschiedde zonder zwaarwichtig uitziende commissieleden met hoge hoed, maar temidden van bestuursleden en vrienden, die deze heugelijke gebeurtenis niet wilden passeren. In een kort toespraakje gaf vice-voorzitter J. Vierveyzer een kort resumé van hetgeen aan deze eerste steenlegging is voorafgegaan, hoe via een loterij een bouwfonds werd opgericht om de benodigde gelden voor de bouw van een dergelijke club bijeen te brengen. De leden, die bij de uitvoering van de bouw behulpzaam zijn geweest, werden dank gebracht. In het bijzonder de CTC en de heer Linnartsz.

Hiermede was het gesproken woord ten einde en werd het geluid van het schuren van truffel over de eerste steen hoorbaar, tegelijk met de enthousiaste uitroepen van Keesje v.d. Bree, die met behulp van deskundige vaderlijke hand de eerste steen metselde.

Het gezelschap bleef onder het genot van een koele dronk nog enige tijd gezellig bijeen.

Ouders hebben vertrouwen in 3 C

Willemstad. — Bij de aanvang van de nieuwe cursus werden voor de klassen 3-C, respectievelijk 3 L.P., de beginklassen van de middelbare onderwijzersopleiding aan onze drie middelbare scholen, in totaal 53 leerlingen ingeschreven. Dit ondanks de concurrentie der studiebeurzen ongekend groot aantal gegadigden bewijst, dat de ouders méér vertrouwen in deze opleiding hebben dan het Bestuurscollege.

B.W.I.A. had een geslaagd feest

Willemstad. — Zaterdag werd ter gelegenheid van het 3-jarig bestaan van de British West Indian Association een dansavond georganiseerd om dit heugelijke feit te vieren. Hoewel het feest haar beslag zou hebben — volgens de aankondiging — om half negen, werd omdat de uitgenodigden op zich lieten wachten, eerst tegen half tien gestart. Op dit uur begonnen de uitgenodigden in groten getale het fraai Clubgebouw te betreden, waarna zij op de tonen van de welbekende conjunto „Estrellas del Caribe" hun benen konden losgooien tot vroeg in de morgen.

De chairman (voorzitter) van deze club, Mr. SELKRIDGE, die de handen vol had om het de vele gasten zo gezellig mogelijk te maken, mag op een drukke en geslaagde avond terugzien.

Bij de bar heerste er een gezellige drukte, waar de heer H. Gooden voor de droge kelen moest zorgen. Onder de aanwezigen merkten wij op de Engelse vice-consul en echtgenote Mr. en Mrs. Franklin, die dit feest met hun aanwezigheid vereerden.

Sabelwedstrijden

Dr. Engels zegevierde na spannende strijd

Willemstad. — Zondagmorgen werden te Suffisant de finales van de sabelwedstrijden verschermd. Precies half negen stonden de 12 finalisten aangetreden om de strijd op de sabel uit te vechten.

Het is verheugend, dat er de laatste tijd niet alleen de „oude garde" aan wedstrijden deelneemt, doch dat er zeer veel nieuwelingen meedoen. En uit deze nieuwelingen traden er ook enigen in de finale. De schermsport op Curaçao beleeft dus wel vooruitgang.

Na een zeer vlot verloop, waarbij menigmaal zeer goede partijen te zien waren, bleek, dat dr Engels en B. Boutmy beiden met 9 gewonnen partijen op de eerste plaats waren geëindigd zodat weer barrage nodig was. Deze barrage-partij werd prima verschermd en dr Engels wist met een 5—2 overwinning de eerste plaats te behalen. Boutmy werd dus tweede, Jessurun werd derde met 7 gewonnen partijen; vierde werd Ernste met 7 gewonnen partijen; vijfde Statius Muller met een gelijk aantal gewonnen partijen, doch meer ontvangen treffers en zesde werd Haagsman met 6 gewonnen partijen.

Na afloop van de wedstrijden reikte de voorzitter van de N.A.A.S.B., de heer C. Lenderink, aan de drie eerstgeplaatste schermers de prijzen uit.

De NAASB kan weer terugzien op zeer geslaagde schermwedstrijden.

Feeststemming !

Willemstad. — Zaterdagavond werd er in de British West Indian Association Club een feestavond gehouden. Dit feestje heeft de politie niets dan last opgeleverd, daar er steeds ruzietjes uitbraken en zich doorlopend ongeregeldheden voordeden.

Gezellig Insurance dinner op Hato

Paul Kappel ontvangt „Certificate of Accomplishment" van American Life

Willemstad. — In het restaurant op Dr. Albert Plesman Luchthaven heeft de American Life Insurance-familie Zondagavond een goed verzorgd diner genoten, dat in prettige sfeer verliep.

Dit diner werd gegeven in verband met het winnen van de Alico Grand Prize door de Paul Kappel Agency, de vertegenwoordigster van American Life Insurrance op Curaçao.

Het was de heer Kappel, die voor het diner allen toesprak en hen welkom heette bij de viering van het heuglijk feit dat het Curaçaose agentschap van de American Life Insurrance Company de Alico Grand Prize heeft weten te verdienen door haar grote productie.

Deze Grand Prize wordt gegeven aan het agentschap dat gedurende een bepaalde periode, in dit geval een tijd van zes weken, het hoogste quotum kan halen in omzet.

Het Curaçaose agentschap haalde 335,8% met Jamaica op de hielen met 295,8% boven het vereiste quotum. In anderhalve maand heeft de Paul Kappel Agency het gepresteerd om een bedrag van 320.000 Ant. guldens te halen.

Namens alle agenten van de American Life Insurance Company op Curaçao overhandigde de heer Eustatius aan de heer Kappel een ingelijst „Certificate of Accomplishment" met de volgende tekst: „Certificate of Accomplishment to the Paul J. Kappel Agency as winner of the grand Alico Grand National Sales Contest".

Onder gezellig gebabbel, waarbij de heer Kappel persoonlijk zorgde dat de juiste stemming erin bleef, verliep de avond verder in een prettige en aangename sfeer.



De heer Paul Kappel ontvangt uit handen van de verzekeringsagent Eustatius het Certificate of Accomplishment, Zondagavond tijdens een diner in het restaurant op Plesman Luchthaven.

Bacchus op de weg

Willemstad. — Nabij Campo Alegre werd gisteravond een dronken man op de weg aangetroffen die zo vies was dat de politie hem onmogelijk mee kon nemen. Nadat een pickup was gehaald om hem te vervoeren, verschenen zijn broer en vader, die hem meenamen.

Auto te water

Willemstad. — De bestuurder van een panel-body die waarschijnlijk onder invloed van sterke drank was, reed gisteravond omstreeks half zeven tegenover het gebouw van de Landswatervoorziening op het Rif het water in. De wagen werd aan de linkerzijde vernield, en de bestuurder kwam met de schrik vrij. Gisteravond nog werd het vehikel uit het water gehaald.

Saté ?

Willemstad. — Bij de recherche deed juffrouw K. aangifte van diefstal van haar schaap. Zij had het dier aan een touw vastgebonden en de volgende morgen bemerkt dat het verdwenen was.

Goliath

Willemstad. — Zaterdagavond verzocht juffrouw C., op Seroe di Domi, politieassistentie, voor haar broer die dronken was thuisgekomen, haar huisdeur uit het scharnier had gerukt en met de deur was weggelopen!

Het verkeer

Willemstad. — De verkeersafdeling heeft een zeer druk weekend achter de rug. Op Zaterdag werd op de Schottegatweg t.h.v. Cas Chiquito het jongetje T. door een personenauto aangereden. Het ventje liep een gewonde bovenarm op en kon na behandeling weer naar huis terugkeren. De oorzaak is gelegen in het feit dat hij niet voldoende had uitgekeken.

Een heer genaamd C. verscheen aan de wacht en deelde mede dat hij een verkeersbord omver had gereden.

Omstreeks 6.15 had op een T-kruising nabij Mahuma een aanrijding plaats tussen een pickup en een personenauto. De pick-up werd een total loss terwijl de gehele voorzijde van de personenauto vernield werd. De oorzaak is: geen voorrang verleend!

Op de Churchillweg slipte een motorrijder en reed van de rijweg af. Hij bekwam een sleutelbeen-breuk en werd op Dam Negropont opgenomen.

Op de Rodeweg ter hoogte van de Baraltwijk had gisteren een aanrijding plaats tussen twee personenauto's. De oorzaak moet gezocht worden in het niet verlenen van voorrang. De schade bedraagt ongeveer ƒ 300.—.

HEDEN GEOPEND

GASOLINE STATION

F. D. Rooseveltweg

(Sta. Maria)

Curaçao 5 September '55

G. C. de Haseth

Getrouwd:

A. W. de WILD

en

LOUKY M. v.d. VEENZEPPENFELDT

Overveen, 3 September 1955.
Toekomstig adres:
Bloemendaalseweg 231
Overveen.

VERLOOFD

O. H. HOELEN

en

E. M. BRUNINGS

—

Curaçao, 2 Sept. 1955.

Ovidius en de „Techniek der vrijage"

Nieuwe bloemlezing uit werk van klassiek dichter vormt boeiende lectuur

Charmante beschrijvingen van mensen en milieu's uit het oude Rome

*Met regelmatige tussenpozen verschijnen sinds enige jaren in de „Klassieke Bibliotheek" van de Uitgeverij De Spaarnestad te Haarlem uitstekende Nederlandse vertalingen van de grote letterkundige werken uit de Oudheid. Van alle tot nu toe in deze reeks uitgekomen delen is er echter wellicht geen, dat bij de wel geïnteresseerde, maar niet klassiek gevormde lezer zozeer zal boeien als het onlangs verschenen tiende deel, dat gewijd is aan het oeuvre van Ovidius. *)*

Ongetwijfeld hebben de andere klassieke schrijvers ons meer te zeggen, houden zij zich met belangrijker zaken bezig, en bewegen zij zich meer op de hoge toppen van de eeuwige geestelijke waarden. Ovidius daarentegen zoekt het wat dicht bij huis. Geen onderwerp, zelfs de schoonheidsverzorging niet, acht hij beneden zijn waardigheid en ook als hij in zijn „Metamorphoses" of „Gedaanteverwisselingen" strikt mythologische thema's behandelt wordt nergens de toon van zijn verzen verheven of gedragen. Hij blijft de prettige verteller bij uitstek en zijn poëzie is wel het best gekarakteriseerd met het woord: charmant.

Nergens wordt hij gewichtig of zwaar op de hand en de woorden, die hij tegens de Muze der Elegie in de mond legt, kunnen als zijn motto gelden: „Ik ben niet gewichtiger dan mijn onderwerp".

„Om bemind te worden, moet ge beminnelijk zijn..."

In deze met zorg gekozen en met smaak vertaalde [illegible] krijgen wij een voortreffelijk beeld van Ovidius. Geboeid lezen wij de Liefdesgedichten (Amores) en constateren verbaasd, dat de vrouwen — en wat dat betreft de mannen ook — toch weinig veranderd zijn. Fris, [illegible] weet hij [illegible] tafereeltjes uit het [illegible] van de Romeinse samenleving ten tijde van Augustus na te [illegible] dan menige geleerde [illegible] beschouwing.

Wij zijn met hem in het circus en wij gaan [illegible] aan een diner, waar wij [illegible] van kleine intrigetjes en [illegible] avonturen.

In de „Techniek der vrijage" treffen wij deze [illegible] opmerking aan: „Om bemind te worden, moet ge beminnelijk zijn" [illegible]

Boeiend als short-stories

Als Ovidius' hoofdwerk gelden [illegible] de vijftien boeken der „Metamorphoses" of „Gedaanteverwisselingen", een bonte verzameling mythologische verhalen, die slechts als leidraad de gedaanteverandering [illegible] Narcissus, [illegible] Orpheus en Eurydice, Midas. [illegible] Philemon en Baucis [illegible] Jupiter [illegible] tot maaltijd te dienen [illegible] van beschrijvingskunst zijn het, die Ovidius terecht een plaats onder de allergrootsten der wereldliteratuur hebben bezorgd.

Uit Rome verbannen

Ook deze „dilettant des levens", zoals hij zichzelf - en terecht - ergens noemt, bleef de tragiek niet bespaard. De levensgenieter Ovidius, cultuurmens bij uitstek, trof het noodlot in zijn zwakste punt: hij werd door Augustus uit Rome verbannen naar een ellendige negorij aan de kusten van de Zwarte Zee. Wat hiervan precies de oorzaak is geweest — Ovidius zelf noemt het: „geen misdaad maar 'n vergissing" — weten wij na al die eeuwen nog niet. De samenstellers van deze bundel dr. Jan van Gelder en dra. A. F. Ruitenberg-de Wit geven in hun voortreffelijke inleiding echter een zeer aannemelijke verklaring. Ovidius was ongewenst en gevaarlijk omdat hij Augustus in diens streven naar een réveil op elk gebied niet ernstig nam en niets is zo dodelijk voor een hervormer als om op een charmante en vriendelijke manier niet au sérieux genomen te worden.

De macht en de invloed van de dichter op de kringen, die in de eerste plaats Augustus' pogingen tot restauratie moesten steunen, was dermate groot, dat er tenslotte niets anders overbleef dan de verbanning. En nu zien wij het merkwaardige, dat Ovidius in de werken, die hij vanuit zijn ballingschap schrijft, de „Treurzangen" („Tristia") en de „Brieven van de Zwarte Zee" („Epistulae ex Ponto") eigenlijk zich zelf volkomen gelijk blijft.

Hij jammert en klaagt wel dat hij uit zijn geliefd Rome is verdreven en nu ver van zijn vrienden temidden der barbaren moet wonen, maar de toon blijft even weinig ernstig als tevoren en uit niets blijkt, dat hij enig begrip heeft gekregen voor de bedoeling van Augustus. Hij groeit niet geestelijk door het leed en blijft dezelfde oppervlakkige, doch zeer beschaafde, geest, die het begrijpend dit ongeluk over zich heen laat gaan en er fraaie elegische verzen aan wijdt.

Eigenlijk is dit de minst plezierige lectuur van Ovidius, want de dichter valt ons daar een beetje tegen, ofschoon de klaagzang, gewijd aan zijn vrouw, toch wel weer ontroert door zijn echtheid.

Zoals wij reeds zeiden is de vertaling der gekozen fragmenten uitstekend. Gedeeltelijk is zij van de samenstellers zelf, gedeeltelijk ontleend aan andere reeds bestaande vertalingen. Ook is een der verhalen van de „Metamorphose" zowel gegeven in proza, als in de vertaling van Vondel: voor liefhebbers een aardig object ter vergelijking.

Wij hopen dat velen dit tiende deel der Klassieke Bibliotheek ter hand zullen nemen, hetzij voor een eerste kennismaking, hetzij voor een vreugdevol weerzien met een oude bekende uit onze gymnasiumtijd, die wij in stilte toch misschien plezieriger vonden dan de grote strenge Vergilius.

W.W.

*) „Ovidius". Bloemlezing uit de werken van Publius Ovidius Naso, in nieuwe vertaling, met inleidingen verbindende tekst en aantekeningen door dr. Jan van Gelder en dra. A. F. Ruitenberg-de Wit. Klassieke Bibliotheek, deel X. Uitg. N.V. Drukkerij De Spaarnestad, Haarlem, Holland.

De overmoedig geworden Icarus kwam — zo vertelt Ovidius — te dicht bij de zon, de was van zijn vleugels smolt en [illegible] stortte hij in zee, die sindsdien de Icarische Zee heet.

TOM POES en de Doffe Doffer

2326 — Heer Bommel wachtte even tot het gekraak van vallende bomen verstorven was,, haalde toen diep adem en hervatte met gevoelvolle stem:

„Als wilgetakken zijn uw armen,
Als een rozenbottel bloeit uw voet,
Uw teder hart is vol erbarmen
En vruchtensap klopt in uw bloed......"

Het was duidelijk, dat de dichter hier een hoogtepunt in zijn kunnen bereikt had. Hij zweeg met verdraaide ogen en slikte om zijn aandoening meester te worden.

In deze stilte begon de jonge dame vol geestdrift in de handen te klappen en heer Bommel boog dankbaar.

„Ik dank u, freule", sprak hij. „Het gedicht is echter nog niet uit. Ik nader nu het punt waarop ik......"

„Wacht even, heer Ollie", zei Tom Poes. „Ik geloof, dat ze niet voor u heeft geklapt. Ze is naar de beek gelopen!!"

Heer Ollie wendde zich om en staarde verblekend naar het toneeltje dat zich beneden hem ontvouwde.

Daar was de vreemdeling, die zich Dolf Doffer noemde, gereed gekomen met zijn werk. Terwijl heer Bommel zijn schone gedachten in dichtvorm uitzegde, was de krachtpatser voortgegaan met het uitrukken van bomen en struikgewas en had een ruwe brug samengeseld.

„Zo," hoorden ze de grove figuur zeggen, „nou kan je er overheen, zus!"

„Maar dat is allercharmantst van u, meneer Doffer!" zei de freule met een lief stemmetje. „Wat hebt u dat aardig bedacht. En wat knap van u die zware bomen!"

„O, dat is niks!" riep de ander. „Je geeft die takjes maar een doffe doffer en ze liggen al. Zó geplept, hoor!"

In Zwitserland is men dan eindelijk zover. Men is er in geslaagd een horloge te combineren met een speeldoos, en dat moet wel het ideaal zijn van de Zwitserse industrie. Natuurlijk is de speeldoos uiterst klein, maar als men op een knopje drukt krijgt men een volledig liedje te horen. Om aan ieders smaak tegemoet te komen, zal er een ruime keus uit een verzameling liedjes zijn. Het wachten is nu nog op het koekoekhorloge.

Een Pauselijk schrijven aan de Abdij van Grottaferrata

In een schrijven, dat Pius XII dezer dagen richtte aan de archimandriet Isidoros Croce, hoofd van de Grieks-geünieerde abdij van Grottaferrata nabij Rome, herdacht de Paus de dood van de H. abt Bartolomeus. Deze stierf in 1055, in de dagen dus, dat een der grootste rampen uit de historie de Christenheid en de Europese cultuur trof, de scheiding tussen de Latijnse en de Griekse Kerk.

Bartolomeus was de derde opvolger van de H. Nilus, die in de 10e eeuw o.m. de nederzetting der italo-byzanthijnse monniken te Grottaferrata stichtte.

Hoop op hereniging met Kerk van Rome

In die tijd was het Griekse monnikendom in Beneden-Italië op zijn hoogtepunt. De vervolging tijdens de byzantijnse beeldenstrijd (tussen 726 en 870) en het opdringen van de Islam had vele monniken de wijk doen nemen naar Zuid-Italië, dat nog binnen de invloedssfeer van het Oost-Romeinse Rijk lag. In honderden kloosters en kluizen leefden meer dan achtduizend monniken. Voor hun vorming heeft de H. Nilus veel gedaan. Hij verdiepte niet slechts de studie en de kennis van de Schrift, de H. Vaders, de theologie en de liturgie, maar hij liet de monniken ook hun aandacht wijden aan de schone kunsten en aan de antieke beschaving. In de kloosters ontstonden de „scriptoria", waar de heilige en profane boeken werden afgeschreven en verlucht.

De H. Bartolomeus, wiens wereldse naam Basilius was, werd in 981 te Rossana in Calabrië geboren. Zijn familie behoorde tot het byzantijnse patriciaat en had sinds geslachten de Oostromeinse keizers gediend als magistraat in Calabrië en Sicilië. Basilius kwam op zijn 7e jaar in een kloosterschool in de buurt van Rossana. Later werd hij monnik en gedurende bijna een halve eeuw heeft hij het werk van de H. Nilus voortgezet en de Griekse abdij van Grottaferrata geleid.

In zijn schrijven nu aan de abt van Grottaferrata heeft de H. Vader onder meer gememoreerd, dat in de dagen van de H. Nilus en Bartolomeus de eenheid der Grieken met de Romeinse Kerk nog bestond. De Paus betreurde het, dat vooringenomen oordelen nog zo tallozen afhouden van de Moederkerk.

Voor de kerken van het Oosten kan de vereniging met Rome alleen maar een zegen zijn. De Paus benadrukte, dat men daar niet bevreesd behoeft te zijn voor uniformerende strevingen of „materiële" overheersing van de Latijnse Kerk: niets zal worden afgedaan aan de waardigheid, de luister der heilige riten en het door de traditie geheiligde erfgoed van de kerkelijke opbouw in het Oosten.

Het schijnt, dat de Grieks-orthodoxe kerk zeer koel staat tegenover de door de Paus uitgesproken hoop op hereniging. Men beschouwde de boodschap, als „een gebruikelijke demonstratie zonder belang of ernstige betekenis", waarbij het woord „demonstratie" vr md aandoet, aangezien de woorden van de Paus, zonder ophef en slechts in enkele regels van het schrijven vervat, bij deze gelegenheid volkomen zinvol waren en op hun plaats.

De Servisch-orthodoxe kerk verklaarde, dat er van een terugkeer naar Rome geen sprake kan zijn, zolang de R.K. Kerk blijft vasthouden aan haar huidige theologische principes. De grootste hinderpaal zou, volgens een hooggeplaatst zegsman, de leerstelling zijn, dat de Paus de plaatsbekleder van Christus op aarde is. De orthodoxe patriarchen worden slechts beschouwd als hoofden der kerkelijke organisatie. Overigens, aldus de spreekbuis der Servische kerk, dient het Rome te zijn, die terug moet keren, want de Latijnse kerk is afgeweken van de oorspronkelijke fundamenten, niet de orthodoxe denominaties, welke op doctrinair gebied zeer veel met elkaar gemeen hebben, al bestaan er tussen de autonome nationale kerken vele verschillen op het terrein der tradities en riten."

In Rome heeft men op deze weinig hartelijke en onjuiste reacties nog geen officieel commentaar geleverd.

Poets

De 20-jarige bediende van 'n pompstation te Venlo belde in het holst van de nacht de politie op met de mededeling, dat een tas met f 200.— uit zijn kantoortje was gestolen. De recherche kwam onmiddellijk in volle activiteit en ging, na de bediende aan de tand te hebben gevoeld, op zoek naar de verdachten: enkele automobilisten die deze nacht bij het station getankt hadden. De bediende had verteld dat hij in slaap was gevallen en wakker was geworden toen een brandende sigaret, die hem uit de mond was gevallen, een schuimrubber kussen en zijn broekspijp had doen smeulen. Hij doofde het vuur en ontdekte toen dat de tas was verdwenen. Twee uur later — het uitgebreide onderzoek van de recherche was juist lekker op gang — ging opnieuw de telefoon in hetzelfde politiebureau. Het was de eigenaar van de pompstation, die vrolijk kwam vertellen dat hij de tas met geld had gestolen. Bij een contrôlebezoek had hij zijn pompbediende slapende aangetroffen. Hij had de tas met geld meegenomen om de jongeman eens een gevoelig lesje te geven. De bediende had na de ontdekking van de diefstal ook zijn patroon opgebeld om hem van het gebeurde in kennis te stellen. Hij kreeg toen mevrouw aan de telefoon, die zich — in afspraak met haar man — van de domme hield. De baas had in zijn warme bed met plezier de zaak liggen overdenken, maar kwam toch — na twee uur — tot de conclusie dat hij de polite beter op de hoogte kon stellen van de poets die hij zijn bediende wilde bakken......

Parijs. — De Franse regering heeft besloten circa 60.000 militairen, die binnenkort zouden worden gedemobiliseerd, tot nader order onder de wapenen te houden. Daarenboven zullen 50 tot 60 duizend reservisten, die enkele maanden met groot verlof gingen, opnieuw worden opgeroepen.

Jongste hoteldirecteur

(Van een medewerker in Nederland)

Voor de deur van de Amsterdamse Vondelstraat No. 80 stonden twaalf scooters. Als land van herkomst wezen de nummerborden Italië aan. Het huis is normaal de sociëteit van de Katholieke Studentenvereniging St. Thomas, doch thans prijkte op de gevel een bord waarop „Amsterdams Studentenhotel". Door de nieuwsgierigheid naar binnen gedreven, vroegen wij aan de eerste de beste jongeman die wij ontmoetten de directeur te spreken. „Die ben ik", zei hij simpeltjes, „mijn naam is Jacques Terheggen. Kom er maar in. We hebben nog wel een bed vrij. Misschien wilt u een ogenblikje wachten, ik moet even een paar Noren een andere slaapplaats wijzen".

Toen dit eenmaal gebeurd was en wij verklaard hadden dat het bevredigen van de nieuwsgierigheid ons doel was, begon hij te vertellen. Jean Jacques Terheggen, zoals zijn volledige naam luidt, is met zijn 21 jaren Nederlands jongste hoteldirecteur. Hij is afkomstig uit Beek bij Nijmegen en studeert sedert vier jaar rechten in Amsterdam. De Algemene Studenten Vereniging (A.S.V.A.) heeft het initiatief genomen gedurende de maanden Juni, Juli en Augustus tegen de prijs van f 2.25 (met ontbijt drie gulden) studenten uit alle landen onderdak te verschaffen. Drie meisjesslaapzalen en één voor de jongens, totaal 70 bedden, zijn beschikbaar, benevens een ruime bar en een dito tuin. Van een dergelijke unieke gelegenheid wordt dankbaar en druk gebruik gemaakt door de studerenden uit alle werelddelen. Jacques Terheggen is er voor verantwoordelijk dat alles naar behoren verloopt. Ervaring op dit gebied heeft hij niet, maar wel een uiterst sympathieke flair, verantwoordelijkheidsgevoel, energie en intelligentie. „Er zijn geen prettiger mensen dan jonge mensen. Het loopt allemaal vanzelf". Omdat het woord „officieel" niet bestaat in dit hotel, behoeft ook het woord „student" niet zo nauw genomen te worden. Op het ogenblik heeft er bijvoorbeeld een jong officier van het Iraakse leger voor enige dagen domicilie gekozen. Twee verpleegstertjes uit Canada namen juist tijdens ons gesprek dankbaar afscheid en in het gastenboek treft men twee onderwijzers uit het Zuiden.

Nagenoeg alle nationaliteiten hebben in de Vondelstraat geslapen, ja ook uit Argentinië, Kenya en Rood-China. „Met Frans, Duits en Engels redden wij ons steeds", zegt Jacques. Met „ons" bedoelt hij ook zijn vijf ijverige medewerkers, van wie er drie inmiddels in het kantoortje zijn bekomen. Alle drie zijn even in de twintig.

Jacques Terheggen heeft er allerminst spijt van, dat door zijn directeurschap zijn vacantie er bij ingeschoten is. Hij heeft nu meer belevenissen achter de rug dan hij ooit in drie maanden kan ervaren. Boordevol schone verhalen zit hij trouwens. De uren, die 's avonds door velen in de bar bij de dans, de muziek en de spontane discussies worden doorgebracht, zijn leerzamer dan wat ook. „Gisteren hebben de Italianen bij de piano ons liederen voorgezongen. 's Nachts om twee uur brachten zij gezamenlijk op de gang, voor de meisjeszalen, neuriënd een serenade". Uit de stroom verhalen, die we vernemen, noteren we. dat van die twee Amerikanen, die per scooter door Europa trokken, in Rome ruzie met elkaar kregen en afzonderlijk verder reisden. Door een vreemde speling van het lot ontmoetten zij elkander later weer in Florence, Wenen en Parijs. En in de Amsterdamse Vondelstraat zagen ze elkaar voor de vierde keer terug. Hardnekkig in de boosheid zijn ze van hieruit weer gescheiden vertrokken, tot ze misschien.... Of het verhaal van die andere Amerikaan, die voor bewaring in de hotelsafe zijn reischèques, horloge èn de pas aangeschafte klompen overhandigde.

Van tijd tot tijd wordt hij onderbroken, omdat dàn de bode komt met een paar dozen bierglazen, dàn een Vietnamees om de sleutel. Hetzelfde komt een studente uit Athene doen, die zo schoon is, dat wellicht haar prachtige naam, Amerine Papakonstantinoi, zich het beste leent voor de beschrijving van haar klassieke voorkomen. „De epitheta van Homerus laten me hier in de steek", zegt de hoteldirecteur na een vlotte conversatie in het Frans.

„In de bar", zo vervolgt Jacques, „worden de innerlijke landsgrenzen pas overtreden. Wereldproblemen worden aangesneden met de grootste vrijmoedigheid. Van onze Amerikaanse gasten begrijp ik overigens maar weinig. Er zijn er, die hier in Holland een fiets kopen en met dit vervoermiddel Nederland, België en Duitsland gaan bezichtigen. Anderen echter komen met het vliegtuig uit de States, worden met de bus naar het Museumplein in Amsterdam gebracht en nemen van daar een taxi naar ons hotel (enige minuten lopen), om bij ons goedkoop te slapen".

Van zijn inzichten aangaande het tourisme deelt Jacques Terheggen ons mede, dat bij de mensen, die in zijn hotel komen, Marken vanwege zijn tergende „business"-inslag over het algemeen een slechte beoordeling krijgt. Enthousiasme is er telkens weer na het aanschouwen van de tentoonstelling van Van Gogh, over het Maniërisme, het Hollandse polder- en plassenlandschap en Amsterdam. „De kuddes, die met bussen Europa doen, denken er over het algemeen anders over, maar die krijgen wij gelukkig niet te veel", aldus de jonge hoteldirecteur. „Dat zou de sfeer in het hotel bovendien niet ten goede komen, daar onze gasten voor het merendeel uit een enigszins eender milieu komen: het milieu van mensen met blakende interesse voor het vreemde, het nieuwe en met vaak beperkte financiële middelen".

Jacques Terheggen

Israel en Egypte aanvaarden verzoek tot cease fire

Cairo — Israëlische strijdkrachten hebben Zondag rond middernacht een Egyptische stelling te Tobat el Asra in het gebied van Gaza aangevallen — aldus een Egyptische woordvoerder. Hij zeide dat vier Israëliers daarbij [illegible] aan de Egyptische kant vielen geen slachtoffers. Slechts enkele uren tevoren hadden zowel Egypte als Israel het verzoek van generaal-majoor Burns, chef waarnemer van de Verenigde Naties, tot het staken van het vuren, aanvaard.

Beide partijen hadden daarbij het recht van verdediging voorbehouden.

Het Egyptische opperbevel stelde generaal Burns van de aanval in kennis.

Toen deze zich in verbinding stelde met het Israelische departement van buitenlandse zaken, werd hem gezegd dat men niets van een aanval wist — aldus de Egyptische woordvoerder.

Uit Tel Aviv wordt gemeld dat een woordvoerder van het Israelische leger vanmorgen heeft medegedeeld dat er drie soldaten worden vermist na een gevecht tussen een Israëlische patrouille, die verdwaald was geraakt en Egyptische militairen, in het Zuidelijk deel van het gebied van Gaza.

Het televisie-net en het zenderpark van de Wereldomroep in Nederland

Hilversum. — Begin 1957 zal heel Nederland waarschijnlijk de televisie kunnen zien. Gehoopt wordt, dat het Noorden, het Oosten en het Zuiden een modern F.M.-net zullen bezitten en de Wereldomroep over een zenderpark van tenminste vier krachtige zenders zal beschikken. Wat dit laatste betreft, is de stand van zaken als volgt: op een 60 ha. groot terrein in IJsselstein dicht bij het complex voor de binnenlandse omroep en de televisiezender, wordt voor de Wereldomroep een zenderpark gebouwd, waarvan de kosten tussen Nf 6 en Nf 7 millioen mogen worden geraamd.

Het modern geoutilleerd gebouw is ontworpen door de architecten Merkelbacht en Elling en is thans zo goed als gereed. Met de montage van de eerste 100 kw-zenders is begonnen. De ingebruikstelling van deze zender kan medio 1956 worden verwacht. De levering van een tweede 100-kw-zender wordt tegen het voorjaar van 1956 tegemoet gezien, waarna terstond met de montage kan worden begonnen, zodat ook deze zender medio 1956 in bedrijf kan, evenals trouwens een 50 kw-zender. Als deze drie sterke zenders „in de lucht zijn', hoopt men in de eerste helft van 1957 nog een 100 kw-zender in gebruik te stellen. Deze vier zeer moderne zenders worden in één grote zenderzaal in het gebouw geconcentreerd. Zij zullen voorzien zijn van knopsystemen, teneinde op verschillende golflengten te kunnen werken. Naast de feitelijke zender is een park van 58 antennemasten in aanbouw, dat grotendeels uit zg. ruitantennes bestaat en voorts uit drie aanzienlijk omvangrijk „gordijnantennes" Met behulp van dit uitgebreide antennesysteem en de vier sterke zenders zal de Wereldomroep overal op de aarde kunnen worden gehoord.

Huissen beschikt weer over zijn oude stadsroede

(Van een correspondent in Nederland)

Dank zij een deugdelijke Hollandse grote schoonmaak beschikt het eeuwenoude Nederl. stadje Huissen — onder de rook van Arnhem — weer over zijn oude stadsroede, een kostbaar historisch bezit. Bij een grote schoonmaakbeurt op de zolder van het Huissense raadhuis werd geruime tijd geleden een oude staf onder het stof ontdekt, die bij aandachtiger beschouwing de stadsroede van Huissen bleek te zijn. De roede werd aanvankelijk gebruikt door de richter en werd later attribuut van de stadsbode.

De roede bleek echter nogal door de tand des tijds geleden te hebben, terwijl er ook brandsporen op werden aangetroffen. Het zilverbeslag van het heft was danig beschadigd. Ook de op regelmatige afstand aangebrachte zilveren ornamentjes vertoonden de sporen der eeuwen. Het Huissense stadswapen, de Kleefse zwaan (tot 1816 was Huissen een Kleefse enclave in het Gelderse gebied) was echter nog kenbaar. Bij een nauwkeurig onderzoek door deskundigen kwam vast te staan, dat de roede omstreeks 1500 uit een drietal andere is samengesteld.

Zorgvuldige restauratie

De restauratie van dit merkwaardige voorwerp werd toevertrouwd aan de edelsmeden fa. gebr. Arens te Nijmegen, die een zekere faam op restauratiegebied hebben verworven. De moeilijkheid deed zich echter voor, dat er in het Huissense archief geen enkele afbeelding van de bodestaf te vinden was, zodat men over de oorspronkelijke lengte en bekroning van de staf in het duister tastte. Gelukkig beschikken Zutphen en Nijmegen nog over stadsroeden, naar welke voorbeelden tenslotte de restauratie-tekening werd samengesteld. Na een minutieuze restauratie, die ongeveer vier maanden in beslag heeft genomen, is de stadsroede thans in oude luister hersteld. Een nieuwe notenhouten staf van ongeveer 110 cm. draagt nu het kunstig gerestaureerde zilverbeslag. Wat er van de greep nog restte is zorgvuldig behandeld en behouden gebleven, terwijl een nieuwe zilveren zwaan het geheel bekroont. De restauratie is een voortreffelijk staaltje van oude ambachtskunst. Het is niet onwaarschijnlijk dat de stadsroede van Huissen alsnog zal worden geëxposeerd op de tentoonstelling van Gelders zilver in het Arnhems gemeentemuseum. Daarna krijgt de stadsroede een ereplaats op de voorzitterstafel in de Huissense raadzaal.

Jamaica ontvangt excursie-groepen

Het bekende Tower Isle Hotel aan de Noordkust van Jamaica, zal in de komende maanden verschillende excursiegroepen ontvangen.

De huisapparaten afdeling van de General Electric fabrieken zal tussen 5 en 9 December a.s. het gehele hotel met 160 handelaren en echtgenoten bezetten.

Deze „Jamaica Jamboree" is aangeboden aan degenen die bepaalde „record" omzetten in G.E. producten hebben behaald.

In Januari volgt een andere groep van 60 personen van dezelfde fabriek.

De Amerikaanse Vereniging van Oliebronboorders brengt met 40 leden een bezoek in October en wel na een gehouden conferentie in Houston, Texas.

In November is het de Aviation Country Club of California, die een vierdaags bezoek aan Jamaica brengt.

Onnodig op te merken, dat Curaçao in 1957 ook het bezoek van dergelijke groepen kan verwachten, wanneer hotel „El Curaçao" zijn deuren voor gasten heeft geopend.

Londen. — Radio Warschau heeft bekend gemaakt, dat Polen zijn strijdkrachten voor 20 December as. met 47.000 man zal verminderen.

Nieuwe verhoging van Amerikaanse rentevoet in de herfst?

Hoop op herziening van kostprijsverhogende belastingen

(Bijzondere correspondentie)

NEW YORK.

In Amerikaanse financiële kringen blijft men zeer hoopvol gestemd ten opzichte van de internationale ontwikkelingen en het potentiële expansievermogen van de Amerikaanse economie. De opinie wint veld, dat nieuwe recordcijfers zullen worden behaald en dat het jongste hoogtepunt van het indexcijfer der aandelenkoersen nog belangrijk kan worden overschreden. Weliswaar verwacht men in dezelfde kringen, dat tegen de herfst de rente-tarieven wederom zullen worden verhoogd indien een hervatting van de hausse-beweging een te snel tempo zou aannemen, doch men vermoedt dat deze verhoging van de rentevoet niet meer dan fractioneel zal zijn. De verantwoordelijke instanties zullen op de eerste plaats willen voorkomen, dat te duur geld het sein zou geven voor een depressie, die men achteraf moeilijk zou kunnen bedwingen door goedkoper geld en meer crediet.

Verdere stijging van aandelenmarkt verwacht

De kans op een inzinking van formaat wordt nog altijd gering geacht, omdat de diverse sociale voorzieningen en de buitengewoon hoge lonen voor het in stand hoouden van een meer dan behoorlijke dosis koopkracht zorg dragen. Eerder dan een prijsdaling van consumptiegoederen kan men het tegenovergestelde tegemoet zien, want de sociale lasten doen de winstmarges aanzienlijk inkrimpen, tenzij door het opvoeren van efficiency en mechanisatie de factor der arbeidskosten minder op de voorgrond zou kunnen treden.

Intussen zal door deze ontwikkeling het voortbestaan van kleine en middelgrote bedrijven meer en meer bedreigd worden. Sommige economen en politici vragen zich dan ook af, hoe het systeem van de vrije concurrentie dit gebeuren zal kunnen overleven en of het een vooraanstaand democratisch land als Amerika wel past slechts voor kapitaalkrachtige en machtige ondernemingen ruime bestaansmogelijkheden over te laten.

Wanneer men hierop niet vooruitloopt en zich beperkt tot het werpen van een vluchtige blik op de toestand, zoals deze zich op dit ogenblik afschildert, moet men wel toegeven, dat de drie sleutelindustrieën even zovele lichtpunten vormen en een gunstig oordeel rechtvaardigen.

De ijzer- en staalproductie bedraagt circa 94 pct. van de capaciteit in vergelijking met 90 pct. in het vorige kwartaal. De totale productie zal naar schatting ongeveer 110 millioen ton bereiken tegen 88.3 millioen ton in 1954. De automobielproductie zal alle vorige records weer breken met een omzet van meer dan 7½ millioen wagens tegen 6.6 millioen in 1954, maar ook hier zullen de kleinere bedrijven weinig winstkansen hebben, terwijl de grote concerns beduidend betere resultaten zullen boeken dan in het vorige jaar. Ook de bouwnijverheid blijft floreren, want de nieuwbouw van woningen zal dit jaar circa 42 milliard dollar in beslag nemen tegen 37½ milliard in 1954.

De steeds grotere vraag naar olieproducten vertoont geen tekenen van interruptien en in de textielindustrie is tot dusver algemeen een grote vooruitgang merkbaar geweest. In hoeverre deze gunstige vooruitzichten reeds in het huidige koerspeil zijn verdisconteerd is moeilijk vast te stellen, maar uit de weerstand van de effectenmarkt leiden deskundigen af, dat hernieuwde vraag van de zijde der institutionele beleggers niet lang meer op zich zal doen wachten. Deze categorie van beleggers let meer op de intrinsieke waarde en de winstcapaciteit dan op het effectief rendement, maar de pauze, die in de jongste weken werd geconstateerd berust wel degelijk op de omstandigheid, dat het publiek rekening begint te houden met rendementsoverwegingen. De gereserveerde houding van de markt hield aan in afwachting van de laatste reeks der dividendafkondigingen over het eerste halfjaar.

Het totaal der dividenduitkeringen op de in Wall Street genoteerde aandelen bedroeg in de eerste zes maanden van 1955 niet minder dan 3,279 milliard dollar, en dit was bijna 10 pct. meer dan in de overeenkomstige periode van 1954. Sinds 13 achtereenvolgende jaren bereikten de dividenduitkeringen een nieuw recordcijfer in de eerste zes maanden van het jaar.

Nu deze cijfers bekend zijn gemaakt, kunnen zij gevoeglijk aanleiding geven tot een verdere stijging op de aandelenmarkt. Deze overweging geldt vooral indien de dividendverhogingen gelijke tred houden met de latente prijsinflatie, die zich in Amerika vertoont, zodat het gewone aandeel der toonaangevende ondernemingen tot nader order nog de beste bescherming zou kunnen bieden tegen de geleidelijke aantasting van de bestedingswaarde van het geld als onmiddellijke repercussie van de wedloop tussen lonen en prijzen.

De zogenaamde vergeten groepen worden door deze wedloop gedupeerd. Het zijn alle consumenten, die geen loontrekkers zijn en dus voor geen loonronden in aanmerking komen. De regering kan hier terzijde staan door een herziening van de kostprijsverhogende belastingen. Een dergelijke stap zal mogelijk zijn door de vermindering der openbare uitgaven, indien de bewapeningsinspanning inderdaad op beduidende schaal zou afnemen.

De hoop op belastingverlagingen als conjunctuur-politieke injectie om de gevolgen van de credietrestrictie te compenseren is één der factoren, die het overheersend vertrouwen in de expansiemogelijkheden der Amerikaanse economie kunnen verklaren.

Overval op Cyprus

Nicosia. — Een groep van dertig terroristen, die zwarte maskers droegen, hebben een aanval gedaan op de politiepost in het dorpje Paralimni op Cyprus, tien kilometer ten Zuiden van de stad Famagusta. Zij wisten geweren en munitie te veroveren.

Het is de brutaalste overval geweest tot nog toe door terroristen op Cyprus ondernomen, aldus werd van de zijde van de politie medegedeeld.

Put opgeblazen

Tel Aviv. — Een woordvoerder van het leger van Israël heeft medegedeeld, dat Egyptenaren in de afgelopen nacht een bron van het dorp Mavkiim nabij de grens van de smalle strook Egyptisch gebied bij Gaza, in de lucht hebben laten vliegen. Dit is de tweede keer, dat de watervoorziening in dat gebied door de Egyptenaren verstoord wordt.

Overigens is het tamelijk rustig in het veel omstreden gebied van Gaza sinds Donderdagavond. De incidenten van de laatste tijd hebben intussen een lijst van meer dan honderd gewonden veroorzaakt.

Parijs. — De Alganese regering heeft besloten de omvang van de strijdkrachten van dat land voor het einde van dit jaar met 900 man te verminderen.

Anti-borrel

Bij het Belgische parlement is een wetsontwerp ingediend inzake wijziging van de Wet op de Alcohol. Deze zgn. Wet van VandeVelde verbiedt reeds sedert jaren de verkoop van alcohol in café's en restaurants; jenever, cognac e.d. worden dan ook alleen maar in privé-clubs geschonken. Van de zijde der café- en restauranthouders was herhaaldelijk aangedrongen op een wijziging van de Wet-VandeVelde in dien zin, dat ook zij dranken met een hoog alcoholgehalte zouden kunnen schenken. Het Belgische Instituut voor Opiniepeiling heeft dezer dagen een onderzoek ingesteld, waaruit blijkt, dat 82 procent der bevolking gekant is tegen een verroepeling van de Wet-VandeVelde en van oordeel is, dat deze in zijn bestaande vorm gehandhaafd moet blijven. Niet meer dan 15 procent der ondervraagden — waarschijnlijk dus de café- en restauranthouders — was van mening, dat de wet moet worden afgeschaft. Meer dan 28 procent antwoordde, dat het gebruik van alcohol niet alleen in café's en restaurants, doch ook in de particuliere clubs verboden zou moeten worden. Het ziet er dus naar uit, dat men ook in de toekomst in de Belgische café's en restaurants slechts bier zal kunnen krijgen.

Egypte erkent ontvangst van Russische wapenen

Calcutta. — De Egyptische plaatsvervande premier Gamel el Din Salem heeft toegegeven, dat Rusland wapens aan Egypte heeft aangeboden. Hij zeide: „Wij zijn bereid het aanbod te accepteren, als de Europese landen, die ons wapens hebben beloofd, niet bereid mochten blijken te zijn de gesloten contracten na te komen".

New York. — De gemiddelde dagelijkse productie van ruwe olie in de Verenigde Staten in de week per 26 Augustus bedroeg 6.581.000 vaten tegen het vorige jaar in dezelfde periode 6.048.000 vaten.

Praag. — De Tsjechoslowaakse Nationale Vergadering heeft eenstemmig de toetreding van Joegoslavië goedgekeurd tot het verdrag, waarbij Oostenrijk zijn onafhankelijkheid herkrijgt. Een lid van de Verenigde Naties, dat met Duitsland in oorlog was, kan toetreden.

Op de top van de Balmenhorn in de Italiaanse Alpen hebben leden van de militaire alpenschool een groot Christus beeld geplaatst. Het enorme beeld is in segmenten de berg opgedragen en later op de top weer tot een geheel gevoegd. Een lid van de militaire alpenschool draagt hier de enorme Christuskop naar boven.

Marokkaans leider vermoord

Casablanca. — Si Mohammed Babi Berrada, een leider van de Marokkaanse nationale Istiqlal partij, die op vriendschappelijke voet stond met verscheidene Franse ministers, is te Casablanca vermoord.

Hij werd voor de deur van zijn woning door onbekend gebleven mannen neergeschoten en overleed op weg naar het zickenhuis. Toen de politie ter plaatse verscheen waren de bloedplassen voor de deur reeds weggehaald en Babi Berradas zonen verklaarden niets gezien of gehoord te hebben.

De politicus stond bekend als een der meest gematigde figuren van zijn partij. Vijftien maanden geleden ontkwam hij op het nippertje aan een bomaanslag.

Onrustig Argentinie

Buenos Aires. — In de afgelopen nacht zijn door de politie op tal van plaatsen invallen gedaan op zoek naar verborgen wapenen.

De kleine fractie van de radicale oppositie in het Congres van Argentinië heeft president Perón verzocht in de Vergadering van de Kamer van Afgevaardigden te verschijnen Woensdag as. en een uitleg te geven van de redevoering, die hij enkele dagen geleden hield en waarin hij zeide, dat de Peronistische beweging „zou vechten totdat de oppositie geheel teniet zou zijn gedaan".

Een dergelijke verklaring — aldus de radicalen — is enig in de historie van Argentinië.

Praag. — Kolonel Arbenz Guzman, voormalig president van Guatemala, is Zaterdag met zijn gezin in Tsjechoslowakije aangekomen.

Indonesische legerkwestie uit de weg geruimd

Het eerste succes van de Regering-Harahap

(Van onze correspondent in Indonesië)

De nieuwe Indonesische regering is begonnen met het uit de weg ruimen van de moeilijkheden, waarop haar voorgangster gestruikeld is: het geschil tussen regering en leger. Waar het leger door zijn absolute eensgezindheid de macht had in Indonesië, kon zij trouwens ook moeilijk anders doen. Het valt echter toe te juichen dat de uitvoering van dit eerste programmapunt van het nieuwe kabinet zo vlot is geschied. Dit heeft in brede kring in Indonesië — vooral natuurlijk bij het leger zelf — een zeer goede indruk gemaakt. Ook de soberheid, die de regering van mr. Burhanuddin Harahap van plan blijkt te zijn ten opzichte van zichzelf te betrachten, is van grote psychologische invloed.

Een zelfstandig apparaat

De moeilijkheden met het Indonesische leger zijn niet van recente datum. In feite zijn zij even oud als de Indonesische republiek zelf, want van het begin af hebben partijpolitici getracht gebruik te maken van het leger bij het verwezenlijken van hun ambities. Hiertegen echter groeide in het Indonesische leger zelf, dat zich steeds meer ontwikkelde tot een integer en capabel apparaat, een groeiend verzet.

In dit verband is het misschien wel goed er eens op te wijzen dat het Indonesische leger niet langer de guerillabende is van laten we zeggen acht jaar terug. Tegenwoordig hebben de meeste hogere Indonesische officieren hun opleiding in het buitenland (o.a. in Nederland, maar veel vaker nog in Amerika) gehad en zij staan voor hun taak. Opmerkelijk is ook, dat waar de corruptie in Indonesië een kwaad is dat zich tot vrijwel elke regeringsdienst heeft uitgebreid, het leger hier vrij van is gebleven.

In het Indonesische leger heeft men steeds meer het begrip gekregen dat het leger een zelfstandig apparaat moet zijn onder de minister van Defensie en dat bij benoemingen van hoge functionarissen en andere maatregelen het leger betreffende de politiek nimmer een rol mag spelen. „Wij willen niet dat bij iedere nieuwe regering ook de legerleiding wisselt", aldus de opvatting van de militairen zelf.

In 1951 en 1952 werd er in het Indonesische parlement sterk geageerd tegen bepaalde figuren, die destijds leidende posities bij het leger hadden. Dit leidde tot de historisch geworden „17 Octoberaffaire". Op 17 October 1952 bezochten alle territoriale commandanten uit heel Indonesië alsmede een aantal andere hoofdofficieren president Soekarno en eisten van hem dat hij het niet door verkiezingen gevormde parlement zou ontbinden, en de macht aan zich zou trekken tot verkiezingen gehouden zouden zijn. Tegelijkertijd vonden in Djakarta grote demonstraties plaats. President Soekarno verklaarde echter dat hij niet bereid was „dictator te worden".

Hierop volgden de onsmakelijke affaires in Palembang, Surabaja en Makassar, waar ondergeschikte officieren de territoriale commandanten afzetten en de macht aan zich trokken. Het leger was verdeeld geraakt in een groep vóór en een groep tegen de „17 Octoberaffaire". Het probleem deed zich voor welke officieren nu wel en welke nu niet disciplinair bestraft moesten worden. De toenmalige minister van defensie, de sultan van Djokja, vond beide groepen: zowel degenen die getracht hadden pressie op de president uit te oefenen als degenen, die hun meerderen hadden afgezet. Toen de regering hem geen gelijk gaf, trad hij af.

Hierna volgde een ontwikkeling waarbij de regering systematisch de officieren, die tegen de affaire geweest waren, steunde en naar voren schoof. In het leger zelf echter brak in breder kring nog dan voorheen het begrip baan dat de benoemingen bij het leger gebaseerd dienden te zijn op capaciteiten en niet op de politieke overtuiging van de betrokkene. Daar kwam bij dat men bevreesd was voor de vorige minister van defensie, de zeer linkse mr. Iwa Kusumasumantri.

Dit alles werd geuit toen één nieuwe chef-staf voor de landmacht benoemd moest worden en de regering hiervoor de ziekelijke Bambang Utoyo uitzocht. Enkele maanden tevoren had in Djokja een conferentie van alle officieren uit heel Indonesië plaatsgevonden, waarop men plechtig besloten had alle vroegere tegenstellingen te begraven. Nu besloot men zich unaniem te verzetten tegen deze ongemotiveerde benoeming. Het leger was sterk en daar de regering van mr. Ali Sastroamidjojo niet wilde toegeven, moest zij aftreden.

Generaal-majoor Bambang Utoyo had inmiddels reeds medegeholpen om tot een oplossing van de kwestie te komen door zijn ontslag aan te bieden. Het eerste wat de nieuwe regering heeft gedaan, is dit ontslag te aanvaarden. De leider van het verzet tegen de benoeming van Utoyo, kolonel Zulkifli Lubis, die door de vorige regering geschorst was, heeft thans weer officieel als plaatsvervangend chefstaf de leiding van de landmacht tot een nieuwe chef-staf benoemd is.

Bovendien besloot de nieuwe regering thans eindelijk eens werk te gaan maken van het afwikkelen van de „17 Octoberaffaire". Jarenlang is door de vorige regering gezegd, dat de schuldigen voor de rechter gedaagd zouden worden, maar het kwam er maar steeds niet van. Toen op de officiersconferentie in Djokja de officieren zelf besloten de affaire nu verder maar te begraven, wilde de regering daar nog niet aan. De nieuwe regering echter is verstandiger geweest: Zij heeft besloten het standpunt van het leger over te nemen en de zaak als afgedaan te beschouwen; niemand zal meer voor de rechter gedaagd worden. Ook de procureur-generaal stemde met deze opvatting in.

Bestrijding inflatie

Een minder goede indruk maakte de nieuwe regering, toen zij besloot de 18 Augustus een officiële vrije dag te maken. Officieel was reeds bepaald dat 17 en 19 Augustus, de eerste de dag waarop de uitroeping van de Indonesische onafhankelijkheid wordt herdacht en de tweede een Islamietische feestdag, iedereen vrij zou hebben. De nieuwe regering besloot, omdat het tussenliggende herdenking van de onafhankelijkheidsproclamatie betrof, er de tussenliggende nog maar bij te geven. Dat werden dus drie volle dagen midden in de week, Woensdag, Donderdag en Vrijdag, dat er nergens in Indonesië gewerkt werd. Voor de bedrijven en vooral ook voor de cultures betekent dit een ernstige schadepost. De meeste zicht het gebeurde natuurlijk te meer daar de regering ook nog een flinke greep in de schatkist deed om festiviteiten aan te richten, en om het verwerven van populariteit is het de regering dan waarschijnlijk ook te doen geweest. Hoe deze maatregel echter gerijmd moet worden met de aangekondigde „bestrijding der inflatie" is een raadsel.

Indonesie's nieuwe regering

Wat de nieuwe regering die Indonesië gekregen heeft een enorme verbetering betekent, behoeft wel geen betoog. Niet dat ze het niet zwaar zal krijgen. Integendeel. De communistische vakbeweging is in Indonesië nog altijd sterk en terwijl zij zich onder de vorige regering zo rustig mogelijk hield zal zij niet schromen te trachten het deze zo lastig mogelijk te maken. Maar dat neemt niet weg dat de nieuwe regering tenminste hoop geeft voor het welzijn van Indonesië. Toen de vorige gevormd werd, waarin een aantal zeer linkse en anti-Westerse leden zitting kregen, waren de verwachtingen weinig hoog gespannen. En inderdaad de corruptie nam hand over hand toe en Indonesië kwam het staatsbankroet steeds meer nabij.

Nu zit de nieuwe regering, die niet links en niet anti-Westers is, met de failliete boedel. Maar zij heeft iets waarop haar voorgangster niet kon bogen: het vertrouwen van een groot deel van de Indonesische massa en het vertrouwen van het buitenland. En daar deze regering bestaat uit bekwame integere personen kan dan ook verwacht worden dat zij een eind zal weten te maken aan de nu reeds jarenlang voortdurende neergang van Indonesië.

Dat het leger bij dit alles een belangrijke rol heeft gespeeld is bekend. Toen de vorige regering een chef-staf voor de landmacht benoemde van wie moeilijk anders verwacht kon worden dan dat hij een speelbal van de zeer linkse minister van Defensie zou worden, accepteerde het leger dit niet. Toen de tegenstellingen zich daarna toespitsten, waarbij bleek dat het leger in geheel Indonesië solidair was, keerden ook steeds meer partijen zich van de regering af, zodat deze moest aftreden. Dit gebeurde toen president Soekarno juist naar Mekka vertrokken was. De president, die zijn persoonlijk gezag achter het aanblijven van deze regering had gesteld, was zodoende mede verliezer. Na zijn terugkeer in Indonesië trok hij zich daarom meteen terug en legde het gezag, althans tijdelijk, in handen van vice-president Hatta. Drs Hatta, die reeds vaak gewaarschuwd heeft voor de economische verschijnselen, slaagde erin de vorming van een rechtse regering te bewerkstelligen.

Van de nieuwe regering heeft de PNI, de nationalistische partij die door ir Soekarno voor de orlog werd opgericht, maar die vooral de laatste tijd steeds meer een linkse partij is geworden, niet deelgenomen. Mr Burhanuddin Harahap van de Masjumi had deze partij aan de kabinetsformatie willen laten deelnemen als de candidaten voor het ministerschap uit haar rechtervleugel had willen kiezen. De mensen van de linkervleugel die de PNI aanwees, kon de Masjumi echter niet accepteren. En zo volgde de vorming van een regering zonder de PNI, maar verder met alle partijen die Indonesië kent behalve de communistische partij, de eveneens zeer rode progressieve fractie, en een tweetal splinterpartijtjes. Een regering, die in het parlement een veel grotere steun heeft dan haar voorgangster had bovendien. De communisten en de PNI zullen voor het eerst samen de oppositie voeren, doch binnen het parlement zal deze niet zeer gevaarlijk zijn.

De belangrijkste taak die de nieuwe Indonesische regering heeft is het bewerkstelligen van de eerste algemene verkiezingen in Indonesië, die reeds eind September gehouden zullen worden. Daarna zal zij weer moeten aftreden en veel zal zij dus in de tussentijd misschien niet meer kunnen doen. Wel kan echter van deze regering verwacht worden dat zij zal waken voor communistische intimidatiepogingen en geknoei bij de verkiezingen, en dat is al veel. Vce-president Hatta heeft er persoonlijk op toegezien dat in deze regering alleen personen zitting kregen, die ...

's-Gravenhage. — De chef van de directie kabinet en protocol van het departement van buitenlandse zaken ... W. van Tets ... tot consul-generaal te San Francisco.

Na viermaal vierentwintig uur opgesloten te zijn geweest op ruim 200 meter diepte in de Zuid-Limburgse grond (Nederland) zijn de drie mijnwerkers om half vijf weer aan de oppervlakte verschenen. Het gelukkige drietal bij het verlaten van de mijn.

De man zonder hart

door

JEAN BROCARD

35)

Op de vragen van zijn vrienden, waarom Jean vermoedde, dat nu juist Briand een van de volgende slachtoffers van de lachende moordenaar zou zijn, gaf hij een ontwijkend antwoord. „Zeker weten doe ik niets, maar ik begin langzamerhand een lijn te zien in het optreden van de moordenaar. Wanneer mijn vermoeden inderdaad juist is, dan zal ik daarover heel spoedig zekerheid hebben".

„Heb je nog iets kunnen ontdekken van die Quasimodo, waar Lunel over sprak? Daarover zou je zelf je licht opsteken nietwaar?" Het was Victor die dat aan Jean vroeg.

„Inderdaad heb ik daarover het een en ander gehoord, maar ook dat zijn nog slechts onderdelen van het gehele patroon. Wanneer alles in elkaar past dan zijn jullie de eerste die ik over vertellen zal. Maar je weet, over mijn vermoedens spreek ik liever niet."

Geen van drieën drong hierna nog aan, want ze wisten, dat Jean niets zou vertellen voor hij volkomen zekerheid had en dat dit moment niet ver meer af was konden zij aan zijn optreden wel merken.

„Voor we onze maatregelen gaan nemen bij monsieur Briand is er nog een kleine moeilijkheid," zei Jean peinzend.

„U denkt aan Inspecteur Chausseur?" vroeg Fu.

Verrast keek Jean hem aan. „Zo is het. Ik had het oog op Inspecteur Chasseur. Lunel heeft hem natuurlijk hetzelfde verteld als ons. De kans is dus niet uitgesloten, dat hij op dezelfde manier te werk is gegaan als wij en daarom ook meer dan normale aandacht zal besteden aan de drie personen, die met Lunel en Petit contact hebben gehad in hun studententijd en er is een kans van één tegen drie, dat ook bij Briand uitzoekt om daar in de hinderlaag te gaan liggen voor de Man Zonder Hart. We moeten proberen dat te voorkomen! Het is alleen de vraag hoe."

Het was weer Fu, die hierop het antwoord gaf en een oplossing aan de hand deed, die de drie anderen even met stomheid sloeg. Ze waren heel wat gewend, maar hetgeen Fu voorstelde in zijn gebroken Frans, was wel een bijzonder brutale manier om de moeilijkheid uit de weg te ruimen maar wel de meest radikale. Het voorstel van Fu kwam er op neer, dat men Inspecteur Chasseur zou schaken en vasthouden totdat de hele kwestie achter de rug zou zijn. Hoogstwaarschijnlijk was de Inspecteur de enige die met de hele zaal tot in de finesses op de hoogte was. Bovendien zou zijn verdwijning wel zoveel opschudding veroorzaken, dat de Man Zonder Hart even op de achtergrond zou raken. Lang genoeg om Jean en zijn vrienden de gelegenheid te geven de zaak op hun eigen manier aan te pakken.

De verbazing van Jean, Victor en François duurde niet lang. Toen zij het voorstel van Fu goed in zich hadden opgenomen, leek het hu niet langer onmogelijk, maar zelfs buitengewoon goed. Natuurlijk waren er risico's aan verbonden, maar toch niet meer dan aan sommige andere karweitjes, die ze al hadden opgeknapt. Niemand zou er op bedacht zijn, dat een Inspecteur van Politie zou worden geschaakt, dus zou het gebeurd kunnen zijn voor men er erg in had.

Zonder daarom nog naar andere oplossingen te zoeken werd het voorstel van Fu aangenomen en werd ook direct met de voorbereidselen tot de uitvoering daarvan een begin gemaakt.

François verliet het huis en begaf zich naar een publieke telefoon om vandaar het bureau der Sureté op te bellen. Een kwartier later kwam hij terug om te vertellen, dat Inspecteur Chausseur om half zes het bureau zou verlaten om te gaan eten.

Een blik op de klok liet zien, dat het nu bij vijven was. Ze zouden dus moeten opschieten om deze kans nog te benutten. Het duurde slechts enkele minuten voor Johan de auto in gereedheid had gebracht. In die tijd waren ook Fu en Jean, die samen met John Inspecteur Chausseur zouden „afhalen" gereed en even later reed de zwarte auto weg, afgunstig nagekeken door François en Victor, die thuis moesten blijven en vast een klein vertrekje in gereedheid brachten voor Chausseur.

Enkele minuten over half zes verliet Inspecteur Chausseur het bureau van de Sureté, nog steeds met zijn gedachten bij de zaak van de Man Zonder Hart en de Man Zonder Wapens. De rechercheurs, die hij 's morgens vroeg had uitgezonden om na te gaan wat er geworden was van de mensen, die Lunel had opgenoemd, waren in de loop van de middag teruggekomen met een overstelpende hoeveelheid gegevens, waar hij zich nog niet helemaal doorheen geworsteld had. Straks, wanneer hij had gegeten zou hij nog een paar uur naar het bureau teruggaan om de zaak verder door te kijken.

Zo in gedachten wandelde hij in de richting van zijn kosthuis. Hij was nog niet ver gevorderd, toen hij plotseling opschrok door een auto, die vlak naast hem aan de trottoirband stopte. De chauffeur had het portierraampje geopend en scheen hem iets te willen vragen. Hulpvaardig liep Chausseur op de auto toe om de man te antwoorden. Terwijl hij zich voorover bukte om door het raampje heen met de chauffeur te kunnen spreken, merkte hij pas, dat het achterportier geopend werd toen hij zich van achter voelde beetgepakt en de auto binnengetrokken. Voor hij van zijn verbazing was bekomen sloeg het portier alweer dicht en reed de auto weg. Chausseur was achter in de hals beetgepakt en een paar stevige handen hielden hem vast, met zijn gezicht naar de bodem, zodat hij niet meer kon zien dan twee paar herenschoenen naast hem. Van de schrik bekomen begon hij zich te verzetten en zijn hand tastte naar zijn colbertjasje waarin hij een revolver droeg. Lang duurde dat echter niet, want hij voelde direct zijn polsen omkneld en moest toelaten, dat deze achter zijn rug aan elkaar werden gebonden. Vervolgens bonden zijn belagers hem een brede zwarte doek voor de ogen en pas toen liet men hem los. Woedend begon Chausseur uit te varen nu hij de wurgende greep om zijn hals niet meer voelde en weer kon spreken.

Toen hij geen enkel antwoord kreeg, wond hij zich zo op, dat hij een van de mannen naast hem een hevige trap wilde geven. Dat bekwam hem echter slecht, want in plaats, dat hij een tegenstander bezeerde, kwam zijn eigen scheenbeen op uiterst pijnlijke wijze in aanraking met de voet van de man, die Chausseurs bedoeling blijkbaar doorzien had. De trap van Chausseur had echter toch nog resultaat, want nu begon er tenminste iemand te spreken.

(Wordt vervolgd.)

SEPTEMBER, *roman van een jeugd op zoek naar zich zelf*

(Van een medewerker)

De titel van de eersteling van Noud van den Eerenbeemt, enige tijd geleden bij Paul Brand te Bussum verschenen, luidt „September". Het is echter allerminst een herfstelijk verhaal. Naar de geest dan, wel te verstaan. Het is een boek dat alleen maar door een jonge man geschreven had kunnen worden, een jonge man met een jong hart die nog alles van het leven verwacht en die, dwars tegen de heersende mode in, de zonzijde der gebeurlijkheden op deze aarde zoekt, in het vaste weten dat die zon weliswaar ook over bozen schijnt, zoals de spreekwijze zegt, maar zeker het meest over de goeden.

Het is het verhaal van een weesjongen die op een goed moment de kop tegen de krib gooit, zijn chef op kantoor een kaart zendt waarvan de terminologie karakteristiek is voor zijn persoonlijke crisis en de wijde wereld in trekt. Hij schrijft op de kaart „Barsten jullie maar. Met vriendelijke groeten en oprechte hoogachting."

Deze woorden vormen de sleutel voor de gedragingen van Hans die aan het zwerven slaat.

Van den Eerenbeemt heeft het verhaal waarvan de verhulde symboliek vaak wat al te duidelijk in het oog valt, heel sober geschreven. Het begin van het boek is zeker het sterkst, want hier heeft hij het bestaan, veel van wat in de jongen Hans leeft te verduidelijken door de snel-genoteerde flitsen van het leven der anderen. Die korte, rake notities en schetsmatig aangegeven karakteristieken van de mensen die de hoofdpersoon omringen, zijn daar zó geordend, dat de logica van de reis van Hans naar het geluk, naar zijn zelfkennis, bijna niet verstoord wordt. Later vallen er echter te veel gaten in de opeenvolging van de gebeurlijkheden. Waar de schrijver aan de man de directe uiting van zijn binnenleven vrijwel ontzegt en dit slechts duidelijk wil doen spreken door de reacties en ook wel de acties van anderen, daar groeit de gestalte van deze jeugdige zoeker die hij opgeroepen heeft niet tot een te kennen mens. Hij heeft één dimensie te weinig. Van Schendel's Zwerver kunnen we begrijpen in al de roerselen van zijn ziel, maar deze Hans blijft de lezer veel te vaag.

Doch het niet-weten omtrent zichzelf wordt misschien hierdoor juist wel heel duidelijk. Het verhaal op zich is weinig belangrijk en het vlinderachtige van de ontmoetingen, de geringe, bewuste diepgang van de geschiedenis wat de uiterlijkheden betreft, eist van de lezer 'n invoelingsvermogen dat hier en daar al te zeer op de proef wordt gesteld en wel hoofdzakelijk omdat de jongen Hans, als mens, als strijdend en levend wezen, te weinig interessant is. Niet alleen in zijn doen en laten, maar tevens in zijn drift- en spiritueel bestaan. Deze Parsifal is een al te grote „Reiner Thor" en men moet vrezen dat hij na zijn reis nog net „so klug ist wie zuvor".

Maar de geest die dit simpele verhaal bezielt, is dan ook wel zo tegengesteld met de geest die gemeenlijk de moderne jeugd, zwaar van problemen en complexen, bezielt, dat de krachttoer om buitenwerkelijk de geestelijke avonturen van de hoofdpersoon aannemelijk te maken, een meesterwerk tot resultaat zou hebben gehad. Dat Van den Eerenbeemt dit niet geschreven heeft, is hem nauwelijks kwalijk te nemen. In ieder geval heeft hij zich doen kennen als een origineel, wiens volgende boek men met gerede nieuwsgierigheid kan afwachten.

Clubgebouw Douane Sport Vereniging feestelijk geopend

Vele autoriteiten geven blijk van belangstelling

Oranjestad. — Het was Zaterdagavond bij de officiële opening van het clubgebouw van de Douane Sport Vereniging (D.S.V.) op het landgoed „Barcelona" letterlijk geen doorkomen. De belangstelling was er enorm. Het Clubhuis was feestelijk versierd en Bloemenhuis Rozenoord had voor fraaie bloemstukken gezorgd. De wnd Gezaghebber Croes knipte na de openingsrede van voorzitter H. Reeder het lint door en leden en genodigden werden verzocht het fraaie Clubhuis te bewonderen. Het hoogtepunt in de openingsceremonie was de benoeming van drie ereleden van de vereniging.

Momenteel bestaat de Douane Sport Vereniging uit 112 leden en van het bestuur maken deel uit de heren: voorzitter H. Reeder, onder-voorzitter C H. Stede, secretaris I. Faneyte, 2e secretaris J. Martis, penningmeester E. A. Odor, 2e penningmeester D. R. Jackson en commissarissen H. I. Lopes, A. Tromp en B. Becker.

Het bleek geen Aprilmop te zijn, toen op 1 April 1951 D.S.V. werd opgericht, doch in 1952 deden zich zovele moeilijkheden voor, dat de vereniging in diepe slaap verzonk. De heer Jos Maduro, verificateur bij de douane, was, behalve een bekwaam ambtenaar ook eenman van andere goede kwaliteiten, vandaar dat hij de heer Reeder verzocht een voorlopig bestuur te vormen, die de vereniging nieuw leven moest inblazen. Veranderingen ten goede werden al spoedig tot stand gebracht en, de heer Reeder zijn woord gestand houden, loste zijn belofte in door de hulp in te roepen van de Lago. Dank zij de medewerking van de heer B. Teagle van Public Relations werd drie weken nadat een verzoek was binnengekomen, door de Lago een op de concessie staand gebouw — vroeger in gebruik bij het Marine Departement — aan D.S.V. als clubgebouw geschonken.

Het gebouw, dat in twee delen door Lago getransporteerd werd naar de plaats van bestemming — dit geheel gratis — moest nu ingericht worden tot clubgebouw. Er was echter niet voldoende geld in kas en in een bestuursvergadering werd besloten bij de aangesloten leden een lening aan te gaan van ƒ 50,— per lid. De medewerking van de leden was buitengewoon groot en op deze wijze werd een een bedrag van ƒ 3600,— bijeengebracht. Later bleek het bedrag toch nog niet voldoende te zijn het gebouw geheel af te maken en werd een lening bij een der plaatselijke banken aangegaan.

Het speet de voorzitter, dat met een schuld begonnen moest worden, hetgeen in principe niet in de bedoeling heeft gelegen.

Met ere moeten hier enkele namen genoemd worden van hen, die dag en nacht hun vrije uren hebben opgeofferd de aannemer Wijck bij de werkzaamheden te helpen. Het zijn de heren C. H. Stede, M. Janga, Lim A Po, E. A. Odor en H. Reeder. Ook de handel mag hier genoemd worden, die door schenkingen in velerlei vorm er toe heeft bijgedragen de club te maken wat zij heden is.

Er moet echter nog veel gedaan worden, vooral wat betreft het voetbalveld. Ook een tennisbaan wil men aanleggen en het gehele terrein moet worden omheind met gaas. De voorzitter wil komen tot de oprichting van een zieken- en begrafenisfonds. Verder hoopt hij, dat in het gebouw verschillende spelen geplaatst zullen worden. Een biljart is reeds aanwezig, doch moet nog worden omgezet. Ook een Jukebox behoort reeds tot de inventaris. Een behoorlijke bar is nog een van de wensen. De familieleden van de leden moeten zich er eveneens kunnen vermaken en binnen een maand hoopt men dan ook een kinderfeest te organiseren met speciale spelen. Kortom men hoopt het voor de leden en hun familie zo aangenaam mogelijk te maken, zodat men na volbrachte dagtaak zich hier kan verpozen. Vandaar dat ook een kleine bibliotheek zal worden ingericht. (Wij zouden het bestuur in overweging willen geven overleg te plegen met de bibliothecaris dr Joh. Hartog. — Red.)

De opening

Zoals wij reeds schreven, was de belangstelling enorm groot. Wij merkten o.m. op: de Gedeputeerden Croes en Petrona, Lago's Teagle en Chief Brook, hoofden van dienst, politie-autoriteiten en vele vertegenwoordigers uit de handel. De voorzitter van D.S.V., de heer H. Reeder, heette allen van harte welkom en hoopte, dat ook in de toekomst velen van de gasten de club nogmaals met een bezoek zouden willen vereren. Daar wij de rede van de voorzitter reeds in het voorgaande hoofdstuk hebben verwerkt, volstaan wij met het vermelden van de uitnodiging aan de heer Porfilio (Fitchi) Croes, die bij ontstentenis van de heer L. C. Kwartsz als wnd gezaghebber fungeerde, om het lint voor de ingang van het Clubhuis te openen. Gaarne voldeed de heer Croes aan dit verzoek en de aanwezigen werden uitgenodigd het gebouw te bewonderen.

Nadat de aanwezigen zich in het gebouw hadden verzameld, verzocht de ceremoniemeester, de heer A. Larmonie, aan de heer H. Lopes zich in het Engels tot de aanwezigen te willen richten. De heer Lopes riep de aanwezigen een hartelijk welkom toe en namens de D.S.V. dankte hij in keurige bewoordingen allen, die hadden medegewerkt om de droom tot werkelijkheid te maken. De een gaf hulp in materiële, de andere in een morele vorm en weer anderen gaven hun krachten bij de bouw. Het was daarom een genoegen onder de aanwezigen velen te zien, die hadden geholpen de vele en grote moeilijkheden te overwinnen. Woorden schoten te kort om de waardering van D.S.V. uit te drukken en, aldus spreker, kon het slechts verstaan met „Dank U" in hoofdletters.

Hij verzekerde, dat allen ook in de toekomst van harte welkom zouden zijn in dit clubgebouw en hoopte, dat eenieder zich volkomen thuis zou gevoelen. Hierop bracht hij een toast uit op de gasten.

Het hoogtepunt van deze openingsceremonie was de benoeming van drie ereleden door de heer A. Larmonie. Benoemd werden de heren A. E. v.d. Weyden, Landsontvanger; Bert Teagle van Lago's Public Relations en Jos. Maduro, verificateur der belastingen. De drie heren bleken bereid te zijn hun benoeming te aanvaarden.

Gedegen werk

Wij maakten nog even van de gelegenheid gebruik het keurige gebouw te bekijken. Aan twee zijden van het oorspronkelijke gebouw werd een ruime galerij opgetrokken, welke alleen nog geplafoneerd moet worden, doch nu reeds een keurige indruk maakte. Alles zit goed in de verf en het traliewerk van kleine latjes moet de helpers heel wat tijd hebben gekost. Aan het eind van de galerij zijn twee toiletten aangebracht en de grote zaal, waarin tijdelijk een bar werd geinstalleerd, biedt aan velen een plaats. Rondom het clubhuis zijn de sportvelden gelegen en zowel van het gebouw als van de velden, hoopt men in de toekomst veel gebruik te maken. Van deze plaats af bieden wij D.S.V. onze hartelijke gelukwensen aan bij de opening van haar nieuwe clubgebouw en wij hopen, dat zij er nog vele jaren gebruik van mag maken.

Bijbel tentoonstelling

Oranjestad. — Vanaf Woensdag 21 tot en met Vrijdag 23 September a.s. zal in de Openbare Leeszaal een Bijbel tentoonstelling gehouden worden. Iedere avond om 20.30 uur zal er een korte lezing gehouden worden over onderwerpen als: Oude manuscripten en hun waarde voor de vaststelling van de oorspronkelijke tekst en de totstandkoming van de Nederlandse Bijbelvertaling. O.m. zullen als sprekers optreden dr. Joh. Hartog en drs. W. Baart. Naar wij vernamen moet er reeds een collectie van grote verscheidenheid aanwezig zijn.

Aruba Boating Club vergaderde

Oranjestad. — In het clubhuis van de ABC werd dezer dagen een algemene ledenvergadering gehouden, tijdens dewelke o.a. het huishoudelijk reglement en de statuten werden behandeld. De statuten werden geheel goedgekeurd en het huishoudelijk reglement werd na enige wijzigingen van practische aard eveneens aangenomen. Op deze vergadering werd gesproken over een bijdrage in verband met het bezoek van het Koninklijk paar. Dit zou nader worden uitgewerkt.

Voor het gebruik van de aanlegsteiger zal aan alle leden een reglement worden gezonden in verband met het gebruik van de pier. De clubcommissie zal bijstaan bij alle organisaties van activiteiten van de club en deze commissie werd uitgebreid met drie leden, t.w. de heren G. Dudar, O. L. Ponson Jr. en E. Kent. Zij zal tevens maandelijks een programma uitgeven.

Na afloop van de vergadering werden kleurenslides vertoond, gemaakt door verschillende leden van de club. Men zag er beelden van de wedstrijden welke gehouden waren op koninginnedag van dit jaar, onderwater foto's, gezichten van de haven en de stad, en ook waren er nog enige slides van Bonaire. Als een der mooiste — er waren er talrijke — was een slide van de ondergaande zon, genomen vanaf Malmok.

Enige waren genomen van het bezoek van de Gouverneur en de Gezaghebber op koninginnedag en waren bijzonder duidelijk. De leden konden terugzien op een prettige en nuttige avond.

Balletvoorstellingen met weinig ballet en toch bezienswaardig

Oranjestad. — Als men leest de balletdanseres zus en zo met haar begeleider zal een uitvoering geven, dan verwacht men die avond balletdansen te zien. Helen Taitt en George Chaffee hebben getoond, dat zij ook nog andere dansen kenden. Zij gaven Arabische en West Indische dansen naast Spaanse en vergaten de ballet dans niet. Helen toonde dat zij de danskunst volkomen meester was en de controle had over het soepele lichaam.

Was de opkomst van het publiek in de Lago Heights Club en Esso Club bevredigend, in Bolivariana was deze meer dan slecht. Men klaagt dat er op ons eiland zo weinig te doen is en als er eens iets is, schittert men door afwezigheid.

Henryk Szeryng treedt Donderdag op

Oranjestad. — Zoals wij reeds berichtten, was het optreden van de bekende violist Henryk Szeryng voor een week uitgesteld. Hij zou oorspronkelijk op 30 Augustus een recital gegeven hebben. Thans zal hij definitief dit recital geven op Donderdag 8 September as. in Sociedad Bolivariana, des avonds om 20.15 uur. Hierdoor zal de repetitie van het Arubaans Symphonie Orkest gewoon op Dinsdag kunnen doorgaan.

Openbare vergadering van E.R.

Oranjestad. — De openbare vergadering van de Eilandsraad op Dinsdag as. des avonds om 20 uur zal o.m. de volgende punten omvatten. Twaalf ingekomen stukken, waarover wij in verschillende berichten reeds melding van hebben gemaakt, met uitzondering van een brief van de Vrouwenvereniging Liga di Maria en een brief van de Britse Consul betreffende de Eilandsverordening Openbaar Personenvervoer.

Verder vermeldt de agenda punt 3 bestrijding G.K.M., punt 4 credietaanvrage aanleg Wilhelminapark, punt 5 crediet verbouwing voormalige bibliotheek ten behoeve van de centrale tabuleerdienst, punt 6 8e wijziging begroting 1954 en punt 7 behandeling van de onderwerpen, terzake waarvan door de leden C. A. Eman, D. G. Croes en J. A. Croes bijeenroeping van een vergadering van de E.R. werd verzocht, t.w.: a) Bedreiging van de economie van het eilandgebied door buitenlandse inmenging in inheems vakverenigingsleven; b) verlenen van studiebeurzen en het geven van studie-opdrachten door het eilandgebied; c) algehele afschaffing van schoolgelden en het invoeren van algemeen kosteloos vervoer van schoolkinderen.

Arubaanse jeugd geniet van het scooterrijden

Oranjestad. — Gistermiddag om 1 uur werd de scooterbaan van de geb Crudena voor het publiek opengesteld. Er was natuurlijk grote belangstelling, vooral van de zijde van de jeugd. Er werd dan ook druk gebruik gemaakt van de 20 scooters. Op Curaçao heeft de jeugd zich daar gedurende enige weken uitstekend kunnen vermaken en de drie weken, dat de heren Gruden hier zullen vertoeven, zullen ook de Arubaanse kinderen volop van het scooterrijden kunnen genieten. Ook de andere spelen waren zeer in trek, vooral de zweefmolen was doorlopend bezet.

Ter gelegenheid van de verjaardag van H.K.H. Prinses Wilhelmina werd door de Lago Heights Club een feestavond georganiseerd, waarbij de jongeren tot 17 jaar verschillende demonstraties gaven en aan de diverse spelen deelnamen. Van een dezer momenten ezelrennen maakten wij dit plaatje

Geen boeten maar hechtenis voor dronken autorijders

Oranjestad. — De Officier van Justitie was niet gemakkelijk in zijn eisen tegen bestuurders van motorrijtuigen, die onder de invloed van alcoholhoudend drank hebben gereden. De rechter scheen het met het O.M. in dit opzicht eens te kunnen zijn, want van de eisen werd in het algemeen niet veel afgedaan. Bestuurders, wie de bevoegdheid bij een vorige zitting reeds was ontzegd en desondanks toch achter het stuur van een auto werden aangetroffen, dikwijls in dronken toestand, hoorden dan ook zware straffen tegen zich eisen.

Er werd eveneens uitspraak gedaan in de zaak tegen C.P.D., die in vereniging, een brandkast had weggehaald uit de Hollandse Winkel. Beklaagde werd veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf, onder aftrek van de tijd in voorarrest doorgebracht.

A.R. hoorde een eis tegen zich van 1 maand hechtenis en intrekking van het rijbewijs. De rechter veroordeelde hem tot 3 weken hechtenis.

A.C. had in de Nassaustraat gereden met een snelheid van 100 Km. Die kreeg een boete van ƒ 75.— plus ƒ 10.— en het rijbewijs werd ingetrokken voor 6 maanden. Iets dergelijks kreeg M.H. toegemeten nl. ƒ 75.— boete en intrekking rijbewijs voor 1 jaar.

Anders verging het de volgende bestuurders, die onder de invloed van alcoholhoudende drank hadden gereden. Het O.M. was van mening dat boeten niet hielpen. Men betaalde de boete en trok zich verder van het vonnis geen klap aan. Rijbewijzen, welke ingetrokken waren, dan maar zonder rijbewijs. Bovendien werd dan nog dikwijls onder de invloed van sterke drank gereden. De meeste grote ongelukken zijn dan ook een gevolg van drankinvloed.

J.M.F., onder invloed rijdende, werd derhalve veroordeeld tot 2 weken hechtenis en werd de bevoegdheid tot het besturen van een auto ontzegd voor de tijd van 2 jaar. M.L., wiens rijbewijs reeds was ingetrokken, doch ondanks dit toch achter het stuur van een auto was aangetroffen kreeg 4 weken hechtenis en de bevoegdheid tot het besturen van een motorrijtuig werd hem ontzegd voor de tijd van twee jaar.

C.M. kwam er beter af, die kreeg ƒ 50.— boeten en intrekking rijbewijs voor 2 jaar, evenals A.C.C., die er ook met een boete van af kwam plus het intrekken van rijbewijs voor 1½ jaar. Beide bestuurders hadden gereden toen zij dronken waren. S.K. verging het evenzo, ƒ 25.— en 2 jaar.

F.W. was brutaler geweest. Diens rijbewijs was ingetrokken, hij had desondanks toch gereden onder invloed en kreeg alles bij elkaar 2 maal 14 dagen hechtenis en het intrekken van zijn rijbewijs voor 3 jaar. Hiermede was de lange lijst van onverantwoordelijke bestuurders van motorrijtuigen nog niet af. De volgende 3 beklaagden was het rijbewijs afgenomen, terwijl zij toch hadden gereden, alsof er niets aan de hand was. Het waren M.L. v.d. B., C.B. en G.K. Zij werden veroordeeld respectievelijk tot 2 weken, 2 weken en 2 maal 2 weken, alle met een intrekking van het rijbewijs voor 1 jaar.

De Officier van Justitie hoopte, dat er door het eisen van zwaardere straffen eindelijk eens een eind gemaakt werd aan het onverantwoordelijk rijden onder drankinvloed, daar boeten niet hielpen en dat men eindelijk eens leerde de wet te eerbiedigen.

Reed zonder noodzaak links

Oranjestad. — In de Weststraat bij de Koningstraat reed een personenauto zonder enige noodzaak links van de weg. Het gevolg hiervan was, dat het motorrijtuig tegen een andere personenauto opbotste, welke van de tegenovergestelde richting kwam. De schade bedroeg ƒ 1000,—.

Verbouwing van voormalige bibliotheek

Oranjestad. — In de derde wijziging van de begroting voor 1955, welke de leden van de E.R. een dezer dagen zal worden aangeboden, is crediet uitgetrokken tot een bedrag van ƒ 43.500,— voor verbouwing en inrichting met electrische en koeltechnische van het voormalige gebouw van de Openbare Bibliotheek en Leeszaal tot kantoor van de Centrale Tabuleerdienst. In verband met de spoed, welke moet worden betracht met de uitvoering van deze werkzaamheden, zou het B.C. het op prijs stellen reeds over het bovengenoemde bedrag te mogen beschikken in afwachting van de goedkeuring van de begrotingswijziging.

Laatste kinder modeshow

Oranjestad. — Gistermiddag werden de Kinder Modeshows, welke gehouden werden ten bate van het Nationaal Geschenk, besloten in het Saveta Theater. Mevra Porfilio Croes had zich voor deze shows bijzonder ingespannen en het moet haar een vreugde zijn geweest een vrij aanzienlijk bedrag voor het goede doel te kunnen overdragen.

Protest tegen vergeldingsmaatregelen

Parijs. — De Marokkaanse nationalistische partij Istiqlal heeft in een te Parijs gepubliceerd communiqué geprotesteerd tegen de „collectieve vergeldingsmaatregelen, die vijftien dagen lang meedogenloos zijn voortgezet in de gebieden van Wed Zem, Koeribga en Kenifra'.

Jordanie steunt Egypte

Amman. — Said el Moefti, premier van Jordanië, heeft de ambassadeurs van Engeland en de Verenigde Staten medegedeeld, dat Jordanië Egypte zal steunen als Israël de aanvallen in het grensgebied nabij Gaza zal voortzetten.

Boekenvenster

De macht der machtelozen door Edzard Schaper. Uitgeverij Romen en Zonen Roermond. Als romanschrijver van formaat geniet E. Schaper reeds geruime tijd een wereldfaam. Het onderhavige boek is in de volle zin van het woord een meesterwerk, dat de lezer innerlijk verrijkt door hem aan de hand van een concrete situatie aan het denken te zetten over essentiële levensvragen. Het verhaal speelt in de Napoleontische tijd, maar niemand zal moeite hebben de behandelde problematiek in het heden te plaatsen. De Macht der machtelozen is een grootse, Katholieke roman over het conflict tussen genade en zonde. In vertrouwen op de genade wordt de volgens menselijke begrippen machteloze priester een machtige persoonlijkheid te midden van het bederf. Alle personen, ook de bijfiguren zijn uitstekend geschetst en volkomen aanvaardbaar. Een boeiend en rijk boek voor volwassenen. De vertaling van Fr. van Oldenburg Ermke, is nogal stroef en niet vrij van germanismen.
v.W.

Missaal en gebedenboek. Uitgave Het Spectrum te Utrecht. Het mag algemeen bekend worden geacht, dat Het Spectrum de laatste jaren een aantal Kerkboeken heeft uitgegeven, die aan de hoogste eisen voldeden. Het Missaal en het Groot Gebedenboek hebben allerwege oprechte bewondering geoogst. Van het laatste is onlangs een verkorte uitgave verschenen onder de titel: Voorhof des Heren. Ook dit boek werd terecht zeer geprezen. De nieuwste uitgave, die wij hierbij aankondigen is een samenvoeging van het verkorte Missaal. bevattende de Missen voor Zondagen en voor alle grotere feesten en de Voorhof des Heren, waardoor een uiterst bruikbare en veelzijdige hulp bij het bidden is ontstaan. Wij juichen deze uitgave ten zeerste toe, te meer daar de erkende kundigheid van de befaamde liturgist C.A. Bouman een alleszins betrouwbare leiding garandeert. Dit blijkt vooral overtuigend uit de prachtige, tot de kern van het Christendom doordringende verklaringen, die overvloedig in het boek voorkomen, waardoor telkens de eenheid tussen liturgie, geloofsleer en persoonlijk gebed aan het licht treedt. Het boek bevat voorts de tekst en de melodieën die in de eredienst der Kerk het meest voorkomen Wie een in alle opzichten bevredigend gebedenboek zoekt, vindt hierin alle wensen vervuld
L.

Laikan, de roman van een roofridder door Josef Wenter. Uitgave M. Nelissen, Bilthoven. Vertaling Dick Ouwendijk. „Deze roman behoort tot de beroemdste verhalen die over de gehele wereld aan het leven der dieren gewijd zijn", aldus de aanbeveling van de uitgever op de omslag. Wij geloven, dat het waar is. In een zeer frisse stijl vertelt de schrijver het leven van een zalm van de geboorte tot aan zijn dood. Wij volgen de vis op zijn lange zwerftochten en leven zijn avonturen mee. Dit boek is in hoge mate leerzaam en onderhoudend; het legt een voor de meesten onbekende wereld open, waarvan men met geboeide belangstelling de geheimen verneemt. Een voortreffelijk boek voor jong en oud, dat met nadruk mag worden aanbevolen. Ouwendijk's vertaling is voorbeeldig.
v. W.

Theresia Martin door Sheila Kae Smith. Uitgave Desclée de Brouwer. Over de Heilige van Lisieux is de laatste jaren heel wat geschreven. En terecht, omdat door allerlei oorzaken haar beeld in de opvattingen der mensen nogal vertekend was. Dit werkje, dat meer psychologisch dan biographisch bedoeld is, draagt zeer veel bij tot een juist begrip van dit wonderbare leven. Het richt voornamelijk zijn aandacht op het menselijke in de H. Theresia, waardoor haar bovennatuurlijke begenadiging en haar beantwoorden daaraan beter worden begrepen. Schrijfster's oordeel zal niet ieder in elk detail onderschrijven. Dat lijkt ons ook niet zo belangrijk, zolang haar methode de lezer tot een andere benadering van de persoonlijkheid der Heilige brengt, dan tot nog toe bij velen het geval was. Wie zich voor deze problemen interesseert, mag dit boekje niet ongelezen laten.

Van de Nederlandse voetbalvelden

Tweede competitiedag bracht geen grote verrassingen

Bij het beschouwen van de uitslagen van de tweede competitiedag zien wij direct, dat de clubs, die de overwinning behaalden op de eerste dag, dit hebben herhaald. NAC schijnt in afdeling A weer grootse plannen te hebben, want Roda Sport werd op eigen terrein met liefst 5—1 geklopt en dat is geen resultaat om zo maar te vergeten. Zeer mooi is het resultaat van HVC, de Amersfoortse club, die vorig jaar pas eerste klasser werd. In De Meer te Amsterdam moest de strijd worden aangebonden met Ajax en de Amersfoortenaren trokken zich niets aan van de grote reputatie van de Hoofdstedelijke ploeg en konden met een 3—2 zege huiswaarts keren, reeds de tweede zege in een competitie, waarin iedere winstpunt uiterst kostbaar zal blijken te zijn. Willem II zegevierde over B.V.V... maar het was een benauwde zege dit maal. Scheveningen/Holland Sport verloor de tweede maal, dat valt ons wel tegen, want Alkmaar had vorige week nu ook niet zo'n denderende start tegen MVV.

Afdeling A: DOS en Amsterdam deelden na spannende strijd in het Utrechts Stadion de punten 3—3). Limburgia echter ontving bezoek van SC VVV 1903 en de Mijnstreekbewoners konden met trots na afloop van de wedstrijd het veld verlaten: 2—1 zege was het eindresultaat. Fortuna 1954 deed het tegen Sparta bijzonder goed uitstekend, want een 3—1 zege op Sparta mag er wezen, ook de tweede zege reeds van de prof-club van de oude Beroepsbond. ADO herstelde zich, zoals wij reeds voorzagen, tegen Rigtersbleek en behaalde een 3—1 overwinning. Teleurstellend is het resultaat van Stormvogels, dat vorige week tegen Amsterdam zo'n prima partij speelde. Op eigen terrein werd van NOAD met 1—2 verloren.

De leiding hebben hier:

N.A.C.	2	4
Fortuna '54	2	4
Eindhoven	2	4
H.V.C.	2	4
Excelsior	2	3

Dus slechts vier clubs van de achttien behaalde uit twee wedstrijden het maximum aantal punten.

Afdeling B: Enschedé gaat voort op de weg der overwinningen: na PSV met 6—1 verslagen te hebben, moest nu MVV, dat vorige week Alkmaar met liefst 5—1 versloeg, er met 3—1 aan geloven, dat zijn reeds 8 doelpunten in twee wedstrijden. Willem II bleef niet achter en klopte het sterke BVV met 2—1. Ja, met Scheveningen/Holland Sport gaat het niet zo goed als vorig jaar. Wij hadden wel gedacht, dat tegen Alkmaar toch tenminste een gelijkspel zou worden bevochten, maar met een 3—2 nederlaag konden de Hagenaars huiswaarts gaan. Of zouden zij de volgende week tegen Enschede voor een verrassing gaan zorgen? De Graafschap deed ook knap werk door PSV te verslaan met 2—1, overigens was de start van de Philipsploeg vorig jaar ook niet zo denderend en toch werden zij kampioen. Feyenoord deed goed werk door het sterke Sittardia met 3—1 te verslaan en met ons zullen vele voetballiefhebbers met belangstelling de resultaten van GVAV, de enige Noordelijke Hoofdklasser, met belangstelling volgen. Welnu, de Groningers haalden de tweede zege binnen, nu tegen EDO, dat nog op de eerste winstpunt zit te wachten. Topscorer is SVV, dat door de 4—2 zege op Elinkwijk het totaal aantal doelpunten bracht op 10.... en dat in twee wedstrijden.

De leiding hebben hier:

S.V.V.	2	4
Enschedé	2	4
Rapid J.C.	2	4
Willem II	2	4
G.V.A.V.	2	4
De Graafschap	2	3

KNVB uitslagen

Afdeling A: DOS — Amsterdam 3—3; Limburgia — VVV 2—1; Roda Sport — NAC 1—5; Fortuna — Sparta 3—1; Eindhoven — Vitesse 5—3; Excelsior — EBOH 1—0; ADO — Rigtersbleek 3—1; Ajax — HVC 2—3; Stormvogels — Noad 1—2.

Afdeling B: Emma — Volewijckers 3—4; Willem II — BVV 2—1; Alkmaar — Scheveningen — Holland Sport 3—2; Sportclub Enschede — MVV 3—1; Graafschap — PSV 2—1; Feijenoord — Sittardia 3—1; DC — Rapid JC 0—2; EDO — GVAV 1—2; SVV — Elinkwijk 4—2.

Eerste klasse:

Afdeling A: Velocitas — AGOVV 0—3.

Afdeling B: Be Quick — Leeuwarden 1—0.

Afdeling C: Zwartemeer — ZFC 1—3; Wilhelmina — Dosko 4—2; Oosterparkers — KFC 3—1.

Engelse league

Londen. — De uitslagen van de wedstrijden van de Engelse league luiden: Birmingham City — Preston North End 0—3; Blackpool — Sunderland 7—3; Bolton Wanderers — Arsenal 4—1; Cardiff City — Wolverhampton Wanderers 1—9; Chelsea — Portsmouth 1—5; Everton — Lutontown 0—1; Huddersfield — Aston Villa 1—1; Manchester City — Manchester United 1—0; New Castle United — Burnley 3—1; Tottenham Hotspur — Charlton Athletic 2—3; West Bromwicht Albion — Sheffield United 2—1.

Hongaarse dames breken (Ned.) wereldrecord

Boedapest. — De Hongaarse damesploeg verbeterde het wereldrecord viermaal honderd meter wisselslag estafette. De tijd, die genoteerd werd was 4 min. 57.8 sec. Het oude record stond sedert 17 Juli van dit jaar op naam van Nederland met 5 min. 0.1 sec.

De Hongaarse ploeg bestond uit Eva Pajor, rugslag, Ripszana Szekely, vlinderslag, Eva Szekely, schoolslag, en Katalin Szoke, vrije slag.

De Nederlandse ploeg werd in de wedstrijd tweede in de tijd van 5 min. 1.5 en bestond uit Joke de Korte, Atie, Voorbij, Rika Bruins en Hetty Balkenende. Bij deze wedstrijden zwom Hetty Balkenende de 400 meter vrije slag in 5 min. 5.4 sec., hetgeen de beste tijd is ooit ter wereld gemaakt in een bad met een 50 meter baan.

Uit het interzonaal schaaktournooi

Gothenburg. — De uitslagen van de afgebroken partijen uit de negende ronde van het internationale schaaktournooi te Gothenburg luiden:

Guimard wint van Stahleberg.

De uitslagen van de afgebroken partijen uit de elfde ronde luiden:

Pilnik wint van Donner; Rabar wint van Geller.

De uitslagen van de afgebroken partijen uit de twaalfde ronde luiden:

Petrosian en Pilnik spelen remise; Spassky verliest van Bisguier; Geller wint van Medina; Szabo speelt remise met Guimard en Bronstein speelt remise met Pachman.

Na de twaalfde ronde heeft Bronstein de leiding met 8 1/2 punt uit 11 partijen. Tweede is Panno met 8 uit 12; vierde Fuderer met 7 1/2 uit 11. Donner en Medina delen samen de laatste plaats met elk 3 uit 12.

New York. — De nieuwe raffinaderij van de Shell Oil Company in Anacortes (Washington), waarvan de kosten 75 millioen dollar bedroegen, is in productie gekomen. De dagproductie zal tegen het einde van het jaar 50.000 vaten per dag zijn.

In de kano-kampioenschappen op het Noord-Hollands kanaal te Amsterdam streden kanovaarders om het Kampioenschap van Nederland. v.l.n.r. Mevr. Klinger-Bosschister, kampioene K1 dames en G. Kwast en C. Koch, kampioenen K2 heren terwijl C. Koch ook nog het kampioenschap behaalde in de K1 klasse Heren.

Milaan bracht geen successen voor Nederlandse deelnemers

Milaan. — Tijdens de wedstrijden om het wereldkampioenschap wielrennen te Milaan won Giuseppe Ogna de sprinttitel voor amateurs. Hij had in de halve finale drie ritten nodig om de Australiër Tressider uit te schakelen en daarna eveneens drie ritten om hetzelfde te doen met de Argentijn Batis. Messina — Italië — prolongeerde zijn titel wereldkampioen achtervolging voor profs. De Italiaan klopte, zonder zich bijzonder in te spannen, de Nederlander Wim van Est in de halve finale en deed hetzelfde in de eindstrijd tegen de gevaarlijke Zwitser Strehler. Van Est werd derde in het eindklassement doordat hij Piazza (It.) wist te verslaan in de rit om de derde en vierde plaats. Van Est won met circa 90 meter voorsprong in de tijd van 6 min. 16 sec.

De stayerstitel werd gewonnen door de Spanjaard Timonet met Bucher (Zw.) als tweede. In deze finale startte ook de Nederlander Pronk, doch hij was genoodzaakt de strijd te staken.

Robert Cohen behoudt bantamtitel

Johannesburg. — De wereldkampioen Bantamgewicht Robert Cohen (Fr.) heeft zijn titel weten te behouden. Zijn gevecht tegen Willie Toweel (Z.A.) te Johannesburg gebokst, eindigde namelijk onbeslist, na een verwoed en soms verward gevecht. Een gedeelte van de 20.000 toeschouwers protesteerde en vond de Fransman tekort gedaan.

De titelhouder begon de partij in een karakteristieke stijl, aanvallende met beide vuisten. In de tweede ronde ging Toweel twee maal down, maar hij stond steeds onmiddellijk weer op. Toweel, die in de 2 1/2 jaar, dat hij als beroepsbokser optreedt, nimmer verloor, herstelde zich uitstekend. De partij ging daarna gelijk op met beide mannen om beurten in de aanval. In de tiende ronde ging Toweel door een serie hoeken opnieuw neer, maar weer was hij op voor de scheidsrechter begon te tellen. Het tempo zakte tot Cohen in de 13e en 14e ronde het offensief hervatte met series vinnige hoeken van beide handen met de bedoeling een k.o. te forceren. Op een gegeven ogenblik werd de Fransman opgevangen met een linkse counter, ging neer, maar stond onmiddellijk weer op en wist enig voordeel te behalen in de slagwisseling, die daarop volgde. De uitspraak was, zoals gezegd, onbeslist. Cohen blesseerde in de tweede ronde zijn rechterhand.

Spook

De 28-jarige marinier William Hampson uit Plymouth is met bijzonder verlof gezonden en van Malta per vliegtuig naar Plymouth overgebracht, omdat hij zijn vrouw aan nieuw onderdak zou moeten helpen en zijn kinderen de mazelen hadden, maar in feite omdat zijn 29-jarige echtgenote Dorothy en de 5-jarige Tony en de 7-jarige Dorothy in angst en vreze leven, daar zich in Juni een spook heeft vertoond, dat ze maar niet kwijt kunnen raken.

Het spook is zwart en wit en kruipt bij voorkeur achter een stoel, waar het een soort „kiekeboe"-spel opvoert, en daarbij ijzige handen plaatst op mevrouw Hampson's schouders. De kinderen zijn „door onzichtbare handen in de rug gepordt".

Hampson heeft na poolshoogte te hebben genomen, verklaard, dat er „een vreemde atmosfeer heerst in de twee leegstaande kamers op de bovenverdieping van zijn flatwoning, en zulks niet alleen des nachts. We hebben iemand zwaar bonzend horen lopen boven het plafond".

Mevrouw Hampson heeft een zucht van verlichting geslaakt, toen haar man weer thuis was, maar is zich al meteen zorgen gaan maken, hoe het de volgende maand moet als zijn speciale verlof voorbij is.

Toen de geest kwam opdagen, heeft mevrouw Hampson er onmiddellijk de dominee bij gehaald, die het huis der Hampsons zegende, waarop het spook enige tijd wegbleef. Het parlementslid, dat het district vertegenwoordigt, werd eveneens van de ontwikkelingen ten nauwste op de hoogte gehouden en haar is verzocht een nieuw onderkomen voor de Hampsons te vinden. Intussen wordt er nog altijd door een spookachtige stem bij tijd en wijle luid om een zekere „Betty" geroepen en is mevrouw Hampson weer griezelige handen op haar schouders gaan voelen en ziet zij zo nu en dan een zwart-wit gevlekte geestverschijning achter stoelen en tafels opduiken.

Wordt impasse doorbroken?

Parijs. — Uit Parijs zijn Zondag twee Marokkaanse leiders naar Madagascar vertrokken voor een onderhoud met de verbannen sultan Mohammed Ben Joessef.

Deze reis wordt in Parijs beschouwd als het doorbreken van een klaarblijkelijke impasse in de Frans-Marokkaanse besprekingen.

Credietexpansie voorwaarde voor blijvende welvaart in Amerika?

Ernstige spanningen verwacht in de komende herfst

(Bijzondere correspondentie)

NEW YORK, 10 Augustus.

Volgens de First National City Bank of New York zal de huidige welvaartsgolf in Amerika nooit kunnen voortduren zonder een verdere credietexpansie. De toestand biedt weliswaar nog een aantrekkelijk beeld, want de productie is nog nooit zo groot geweest, de werkloosheid is sterk afgenomen en de resultaten der grote ondernemingen zijn fraaier dan in de jongste vier of vijf jaren het geval was geweest, maar de spiraalbeweging van lonen en prijzen zal een opeenstapeling van voorraden in de hand werken en inflatoire stromingen doen optreden, die vroeg of laat onherroepelijk tot een reactie moeten leiden. Ondanks de door deze bankinstelling voorspelde ongunstige ontwikkeling is het aantal van de in het arbeidsproces ingeschakelde Amerikanen in Juli gestegen tot circa 65 millioen. Dit is in de economische geschiedenis van de Verenigde Staten een novum, een jaar geleden bedroeg het aantal 62 millioen. In Juni bedroeg het aantal werklozen evenwel nog 2½ millioen, doch het was in een jaar tijds met 1 millioen afgenomen en verminderde in de maand Juli nog met 200.000.

~~Officiële~~ woordvoerders blijven optimistich

Bij dit alles dient in overweging te worden genomen, dat een der motieven en misschien wel het voornaamste motief van de Federal Reserve Board bij het verhogen van de discontovoet berustte op de zo snelle toename van de afbetalingscredieten. Het totaal ervan is thans 75 pct groter dan een jaar geleden en driemaal zo groot als twee jaar daarvoor. Sinds 1946 is het volume van afbetalingscredieten in Amerika verzesvoudigd tot het niet bescheidene bedrag van 25 milliard dollar.

Wanneer consumentencredieten in een zo spectaculair tempo stijgen, wettigt dit het vermoeden, dat het gehalte van de credietnemers en de voorwaarden van de credietgeving het risico aanmerkelijk hebben vergroot. Alleen de financiering van de aanschaffing van automobielen heeft al 13 milliard dollar bereikt en hier is de aflossingstermijn van 24 maanden tot 36 maanden verlengd, terwijl het bedrag van de contante eerste storting reeds onder één derde van de koopsom is gedaald.

Het kan geen gunstig teken zijn, wanneer een dergelijke ontaarding van credietfaciliteiten de grondslag vormt van een vrijwel kaarsrechte conjunctuurcurve. Intussen blijven de particuliere inkomens zich bewegen in de nabijheid van 25 milliard dollar per maand. Bij de berekening dezer inkomens worden inbegrepen lonen, salarissen, opbrengst van onroerend goed en ondernemerswinst benevens dividenden, interest enz.

Woordvoerders van de regering volharden in de bewering, dat 1955 een recordjaar van algemene welvaart zal blijken te zijn. Het nationaal product, d.w.z. de totale waarde van voortgebrachte goederen en opgebrachte diensten in het tweede kwartaal wijst op de mogelijkheid van het bereiken van een jaarcijfer van 383 milliard tegen 365 milliard in het vorige recordjaar 1953. De uitgaven der consumenten zullen anderzijds een recordcijfer van 250 milliard bereiken, maar de onbevredigende prijzen, die voor landbouwproducten worden behaald ondanks de voortgezette en blijkbaar onmisbare regeringssteun, blijven een steen des aanstoots.

Daarentegen neemt het volume van de nieuwbouw een steeds sneller tempo aan. Dit is één der drie pijlers waarop de Amerikaanse economie drijft naast de ijzer- en staal- en de automobielindustrie. In laatstgenoemde sector ontkent men pertinent, dat de handelaren overstelpt zouden zijn met onverkochte wagens en gaat men onvermoeid door met het opvoeren van de productie. Zolang dit zo blijft ondervindt van deze vermetele ontwikkeling de ijzer- en staalindustrie de voordelige gevolgen.

Evenwel dient men de eerste toevlucht van de Amerikaanse monetaire instanties tot het gebruik van de discontorem als symptoom niet te onderschatten. Economische waarnemers maakten zich reeds lang bezorgd om het snelle tempo van de welvaartsgolf en zij sloegen de overmatige toename van hypothecaire en consumentencredieten angstvallig gade. Op het ogenblik zijn zij in het bijzonder ongerust over de mogelijke en zelfs waarschijnlijke gevolgen van de kringloop der loon- en prijsverhogingen in de ijzer- en staalindustrie en de onmiskenbare verschijnselen van potentiële prijsinflatie, die reeds zijn opgetreden in deze sector. Ook de prijzen van vele andere afgewerkte producten en halffabrikaten en die van de non-ferro-metalen zijn reeds aanzienlijk gestegen.

De Verenigde Staten begeven zich duidelijk in de richting van een onevenwichtig economisch bestel en van een prijs- en muntinflatie, die een te grote vaart dreigt aan te nemen. Deze vaart zou niet meer in te houden zijn indien de remmen zouden weigeren, nadat door een onverantwoordelijke nalatigheid een ernstig defect zou zijn ontstaan. Het volledig afremmen van de gevreesde spiraalbeweging zal niet meer mogelijk zijn indien de vakbonden blijven aandringen op nieuwe loonronden en de verantwoordelijke instanties en bedrijfsleiders zelfs de meest onredelijke en economisch onuitvoerbare pretenties zonder meer inwilligen onder het motto, dat hiermede de koopkracht wordt vergroot, de productie bevorderd en de afzetmogelijkheden in de hand gewerkt.

In de herfst zullen weer looneisen naar voren worden gebracht door de spoorwegbeambten die ernstige spanningen in 't leven zullen roepen en het economisch evenwicht der Verenigde Staten in sterke mate zullen bedreigen vooral indien men liever een algemene spoorwegstaking vermijden wil en de eisen zal inwilligen. Met dit zwaard van Damocles wordt getracht druk uit te oefenen op de directies der spoorweglijnen, die in Amerika alle in particuliere handen zijn.

Het is niet alles rozengeur en maneschijn in het land der onbegrensde mogelijkheden, dat door de Amerikanen zelf als „God's own country" wordt bestempeld en de zakenlieden van alle Westerse vrije landen, die de repercussies van het wel en wee van deze thans toonaangevende macht onmiddellijk ondervinden, zullen bij het aangaan van nieuwe — en zeker bij het aanhouden van hun lopende — transacties deze overweging voortdurend moeten laten gelden.

Parijs. — Duizenden Parijzenaars moesten vanmorgen naar hun werk lopen als gevolg van een volkomen onverwachte staking van auto-bus chauffeurs en conducteurs, waardoor het grootste deel van de Parijse autobussen hun garages niet verlieten.

Gistermiddag ontstonden moeilijkheden in verband met een bonus-kwestie en vanmorgen bleken 85% van de 1.500 autobussen niet te kunnen uitrijden.

De Metro werkt normaal, maar is niet in staat al het extra verkeer van reizigers te verwerken.

Londen. — In enkele delen van Groot Britannië zijn tengevolge van de aanhoudende warmte de waterbronnen opgedroogd. Men is tot rantsoenering van water overgegaan en met tankauto's worden afgelegen boerderijen van het noodzakelijke water voorzien.

LEES DE AMIGOE

Een schoolmeisje uit de Verenigde Staten, de 20-jarige Lovelia Gried, is zonder visum door het IJzeren Gordijn heen naar Berlijn gereisd. Zij heeft iets volbracht waarvan men dacht, dat het niet kon, en Amerikaanse militairen verklaren, dat het de eerste keer is, dat zoiets voorkomt. In het verleden werden lieden, die het IJzeren Gordijn negeerden, gearresteerd, of zonder pardon teruggestuurd. Lovelia echter werd door de Russen niet teruggestuurd en ook niet vastgezet, maar zij kreeg een keurig visum en mocht verder reizen. Hier ziet men haar in gesprek met een West-Berlijnse politieagent.

Sovjets arresteren twee priesters

Ermland. — De vroegere vicaris-generaal van het bisdom Ermland, dr Marquardt, en de secretaris van de bisschop van Ermland, mgr. Parschau zijn door de Sovjets als zgn. spionnen in de beruchte strafinrichting Alexandrovskoje bij Irkoetsk in hechtenis gesteld. Dit heeft de uit Russische krijgsgevangenschap ontslagen voormalige gezantschapsraad aan het Duitse gezantschap in Moskou, dr Franz Breer te Hamburg verklaard.

Dr. Breer zei dat hij de geestelijken toevallig ontmoet had, maar niet kon zeggen of en wanneer zij in vrijheid gesteld zijn.

Verder voegde dr. Breer aan zijn verklaring nog toe dat de Russen alle leden van de katholieke clerus als „spionnen" beschouwen en het Vaticaan als een „organisatie van geheime agenten".

E 55 was een succes

Rotterdam. — De E-55 tentoonstelling die gisteren gesloten werd blijkt ruim drie millioen bezoekers uit binnen- en buitenland te hebben getrokken. De tentoonstelling wordt ook als een financieel succes beschouwd. Van bevoegde zijde is tenminste de verzekering gegeven dat de gemeentelijke millioenen garantie n i e t behoeft te worden aangesproken.

De algemeen voorzitter, ir. J. W. Ernste zeide in zijn sluitingsrede, dat het doel is bereikt. „Dezelfde samenwerking, die het mogelijk maakte dat Nederland kon herrijzen, heeft ons ook in staat gesteld deze manifestatie tot een goed einde te brengen. Het aantal bezoekers was overeenkomstig de verwachtingen. Ook uit het buitenland kwamen vele, vooral veel belangrijke bezoekers een kijkje nemen. Door de E-55 is de naam van Nederland en van Rotterdam opnieuw over de gehele wereld uitgedragen".

Boot met pelgrims omgeslagen

Benares. — Men vreest dat Zondag 26 mensen, voor het merendeel vrouwen, zijn verdronken door het omslaan van twee boten met pelgrims op de Ganges nabij Benares in India. In totaal bevonden zich 52 mensen aan boord. Er Zesentwintig konden worden gered. Er zijn nog geen stoffelijke resten gevonden.

ERIC DE NOORMAN: De jacht op het zwaard

114-28

114 Erwin staart de wegtrekkende Nomaden na, tot zij uit het gezicht verdwenen zijn, dan breken alle angst en spanning, die hij in de laatste ogenblikken doorstaan heeft, zich baan in een hese fluistering. „Fadir". Hij klemt de lippen opeen. „Ik moet hem redden!" mompelt de jongen.

„Het moet! Maar hoe?" Radeloos kijkt hij om zich heen en dan valt zijn oog op het armetierige vuurtje, dat Orm met zoveel moeite heeft aangelegd. Dat is het. Warmte moet zijn vader hebben! Warmte en voedsel, maar vóór alles warmte. Erwin laat zich bij het smeulende hoopje takken op de knieën vallen en begint voorzichtig te blazen. Behoedzaam rakelt hij de as weg, zodat de vlam lucht krijgt. De knaap kan wel juichen, als hij ziet, dat het hout begint te gloeien en eindelijk zachtjes gaat knetteren, terwijl een vlammetje flakkerend omhoog kruipt. Hij denkt er niet aan, zichzelf aan de koesterende gloed te verwarmen. Zodra hij ziet, dat een paar van de dikste takken goed vlam vatten, trekt de jongen ze er uit en met de brandende takken haast hij zich terug längs zijn spoor. Bij iedere stap stopt het ijzige sneeuwwater in zijn schoenen en zijn kleren zijn doorweekt van het sluipen door het kreupelhout, doch Erwin's enige zorg is, tijdig zijn vader te bereiken. Een paar maal werpt hij een schichtige blik over zijn schouder. De overval in het kamp heeft zijn angst voor de verschrikkelijke Nomaden opnieuw aangewakkerd. Doch zover zijn blik reikt, is er geen levende ziel te bespeuren en bovendien vereisen de smeulende takken al zijn aandacht. Die moet hij tot iedere prijs brandend houden. Het leven van zijn vader kan er van afhangen. Plotseling bevreemdt het Erwin, dat hij nog niets ziet. Hij heeft zeker al net zo ver gelopen als zo even. Hij beschut zijn ogen met de hand en tuurt in de verte, het spoor loopt door, nog steeds is er niets te zien van de donkere vorm in de sneeuw. Steeds harder begint de knaap te rennen en dan is het, alsof hij plotseling met lamheid geslagen wordt...... De brandende tak ontvalt hem en dooft sissend in de sneeuw, want de plek, waar Eric de Noorman nog geen uur geleden gelegen heeft, is verlaten.......!